

MhouseKit GD0

Pour l'automatisation d'une porte sectionnelle ou basculante.

CE



Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

mhouse
4

SOMMAIRE

AVERTISSEMENTS

PHASE 1	4
----------------	---

DESCRIPTION DU PRODUIT

PHASE 2	5
----------------	---

2.1 - Type d'utilisation	5
2.2 - Description de l'automatisme	5
2.3 - Description des dispositifs	5
- 2.3.1 - Opérateur électromécanique GDOK	6
- 2.3.2 - Photocellules PH0 (en option)	6
- 2.3.3 - Sélecteur à clé KS1 (en option)	7
- 2.3.4 - Clignotant avec antenne incorporée FL1 (en option)	7
- 2.3.5 - Émetteur radio TX4	7

INSTALLATION

PHASE 3	7
----------------	---

3.1 - Contrôles préliminaires	7
- 3.1.1 - Limites d'utilisation	9
- 3.1.2 - Outils et matériel	9
- 3.1.3 - Liste des câbles	10
3.2 - Préparation de l'installation électrique	10
- 3.2.1 - Branchement au secteur	10
3.3 - Installation des différents dispositifs	11
- 3.3.1 - Assemblage du rail	11
- 3.3.2 - Fixation de l'opérateur au rail	11
- 3.3.3 - Fixation de l'opérateur au plafond	12
- 3.3.4 - Photocellules PH0 (en option)	13
- 3.3.5 - Sélecteur à clé KS1 (en option)	14
- 3.3.6 - Clignotant FL1 (en option)	14
- 3.3.7 - Connexions électriques à la logique de commande de GDOK	15
3.4 - Branchement électrique	16
3.5 - Contrôles préliminaires	16
- 3.5.1 - Reconnaissance des positions d'ouverture et de fermeture de la porte	16
- 3.5.2 - Vérification de l'émetteur radio	17
3.6 - Réglages	17
- 3.6.1 - Choix de la vitesse de la porte	17
- 3.6.2 - Choix du type de cycle de fonctionnement	17
3.7 - Essai et mise en service	18
- 3.7.1 - Essai	18
- 3.7.2 - Mise en service	18

MAINTENANCE

PHASE 4	18
----------------	----

MISE AU REBUT DU PRODUIT	18
---------------------------------	----

APPROFONDISSEMENTS

PHASE 5	19
----------------	----

5.1 - Réglages avancés	19
- 5.1.1 - Réglage des paramètres avec émetteur radio	19
- 5.1.2 - Vérification des réglages avec émetteur radio	19
5.2 - Accessoires en option	19
5.3 - Ajout ou élimination de dispositifs	20
- 5.3.1 - Sortie photo-test	20
- 5.3.2 - Entrée STOP	20
5.4 - Mémorisation d'émetteurs radio	20
- 5.4.1 - Mémorisation mode 1	20
- 5.4.2 - Mémorisation mode 2	21
- 5.4.3 - Mémorisation "à distance"	21
- 5.4.4 - Effacement d'un émetteur radio	21
- 5.4.5 - Effacement de tous les émetteurs radio	21
5.5 - Solution des problèmes	21
5.6 - Diagnostic et signalisations	22
- 5.6.1 - Photocellules	22
- 5.6.2 - Clignotant et éclairage automatique	22
- 5.6.3 - Logique de commande	23

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PHASE 6	24
----------------	----

DOCUMENTATION TECHNIQUE

PHASE 7	I
----------------	---

7.1 - Guide pour l'utilisation	I
- 7.1.1 - Prescriptions de sécurité	I
- 7.1.2 - Commande de la porte	I
- 7.1.3 - Interventions de maintenance pouvant être effectuées par l'utilisateur	I
- 7.1.4 - Remplacement des piles de l'émetteur	II
- 7.1.5 - Remplacement de l'ampoule	II
Déclaration CE de conformité des composants de GD0	III
Déclaration CE de conformité de la porte sectionnelle ou basculante motorisée	IV

PHASE 1

Importantes instructions de sécurité pour l'installateur et l'utilisateur.

• Si c'est la première fois que vous vous apprêtez à réaliser un automatisme pour portes sectionnelles ou basculantes avec GD0 nous vous conseillons de consacrer un peu de votre temps à la lecture de ce manuel; il est préférable de le faire avant de commencer l'automatisation, sans être pressé de devoir faire le travail.

Gardez tous les dispositifs qui composent GD0 à portée de la main, afin de pouvoir lire, essayer et vérifier toutes les informations contenues dans ce manuel. Évitez toutefois d'effectuer les phases de réglage ou de mémorisation ou vous vous trouverez à installer des produits contenant des paramètres différents de ceux qui ont été programmés en usine.

• Dans la lecture de ce manuel, il faut faire particulièrement attention aux parties repérées par ce symbole :



ces parties sont particulièrement importantes pour la sécurité.

- Conserver ce manuel pour toute consultation future.
- La conception, la fabrication des dispositifs qui composent GD0 et le présent manuel respectent pleinement les normes en vigueur.
- Compte tenu des situations de risque qui peuvent se vérifier durant l'installation et l'utilisation de GD0, il est nécessaire que l'installation soit effectuée elle aussi dans le plein respect des lois, des normes et des règlements, en particulier:
- **Ce manuel contient des informations importantes pour la sécurité des personnes; avant de commencer l'installation, il est essentiel d'avoir lu et compris toutes les informations contenues. Ne procédez pas dans l'installation si vous avez un doute quelconque; n'hésitez pas à contacter le service après-vente MHOUSE.**
- **Suivre toutes les instructions pour l'installation.**
- **Avant de commencer l'installation, vérifiez si les différents dispositifs de GD0 sont adaptés à l'utilisation dans l'automatisme que vous devez réaliser, en accordant une attention particulière aux données figurant dans le chapitre 6 "Caractéristiques techniques". Ne continuez pas si même un seul des dispositifs n'est pas adapté à l'utilisation.**
- **Avant de commencer l'installation, vérifier la nécessité d'autres dispositifs ou de matériel complémentaire pouvant servir pour compléter l'automatisation avec GD0 suivant la situation d'utilisation spécifique.**
- **L'automatisme GD0 ne doit pas être installé à l'extérieur.**
- **L'automatisme GD0 ne doit pas être utilisé tant que la mise en service de l'installation n'a pas été effectuée suivant les indications du paragraphe 3.7.2 "Mise en service".**
- **L'automatisme GD0 ne peut pas être considéré comme un système efficace de protection contre l'intrusion. Si vous désirez vous protéger efficacement, il faut intégrer GD0 avec d'autres dispositifs.**
- **L'emballage de GD0 doit être mis au rebut dans le plein respect de la réglementation locale.**
- **Ne pas effectuer de modifications sur aucune des parties si elles ne sont pas prévues dans le présent manuel. Des opérations de ce type entraîneront obligatoirement des problèmes de fonctionnement. MHOUSE décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de produits modifiés.**

• Éviter que les parties de l'automatisme puissent se trouver immergées dans l'eau ou dans d'autres substances liquides. Durant l'installation également, éviter que des liquides puissent pénétrer à l'intérieur de l'opérateur et d'autres dispositifs ouverts.

• Si des substances liquides ont pénétré à l'intérieur des dispositifs de l'automatisme, débrancher immédiatement l'alimentation électrique et s'adresser au service après-vente MHOUSE; l'utilisation de GD0 dans de telles conditions peut causer des situations de danger.

• Ne tenir aucun composant de GD0 à proximité de sources de chaleur et ne pas l'exposer à des flammes; cela pourrait l'endommager et causer des problèmes de fonctionnement, provoquer un incendie ou des situations de danger.

• Connecter l'opérateur uniquement à une ligne d'alimentation électrique munie de mise à la terre.

• Toutes les opérations qui demandent l'ouverture du carter de protection de GD0 doivent être faites avec l'opérateur déconnecté de l'alimentation électrique; si le dispositif de déconnexion n'est pas visible, accrocher un panneau : "ATTENTION MAINTENANCE EN COURS".

• Si l'intervention de disjoncteurs ou de fusibles se vérifie, avant de les réarmer, il faut identifier et éliminer la panne;

• Dans le cas de panne qui ne peut pas être résolue avec les informations données dans le présent manuel, contacter le service après-vente MHOUSE.

Avertissements particuliers sur l'appropriation à l'utilisation de ce produit par rapport à la directive "Machines" 2006/42/CE :

• Ce produit est mis sur le marché comme «composant de machine» et est donc construit pour être incorporé dans une machine ou pour être assemblé avec d'autres appareillages afin de réaliser «une machine» selon les termes de la directive 2006/42/CE seulement en association avec les autres composants et dans les modes décrits dans ce manuel d'instructions. Comme le prévoit la directive 2006/42/CE nous rappelons que la mise en service de ce produit n'est pas autorisée tant que le constructeur de la machine dans laquelle ce produit est incorporé ne l'a pas identifié et déclaré conforme à la directive 2006/42/CE.

Avertissements particuliers sur l'appropriation à l'utilisation de ce produit par rapport à la directive «Basse Tension» 2006/95/CE :

• Ce produit est conforme aux caractéristiques requises par la directive «Basse Tension» s'il est employé pour l'application et dans les configurations prévues dans ce manuel d'instructions et en association avec les articles présents dans le catalogue des produits de Mhouse S.r.l. Les caractéristiques pourraient ne pas être garanties si le produit est utilisé dans des configurations ou avec d'autres produits non prévus; l'utilisation du produit dans ces situations est interdite tant que n'a pas vérifiée la conformité aux critères prévus par la directive.

Avertissements particuliers sur l'appropriation à l'utilisation de ce produit par rapport à la directive «Compatibilité électromagnétique» 2004/108/CE :

• Ce produit a été soumis aux essais relatifs à la compatibilité électromagnétique dans les situations d'utilisation les plus critiques, dans les configurations prévues dans ce manuel d'instructions et associé aux articles présents dans le catalogue des produits de Mhouse S.r.l. La compatibilité électromagnétique pourrait ne pas être garantie si le produit est utilisé dans des configurations ou avec d'autres produits non prévus; l'utilisation du produit dans ces situations est interdite tant que n'a pas vérifiée la conformité aux critères prévus par la directive.

DESCRIPTION DU PRODUIT

PHASE 2

2.1 – TYPE D'UTILISATION

GD0 est un ensemble de composants destinés à l'automatisation d'une porte sectionnelle ou basculante pour usage de type "résidentiel".

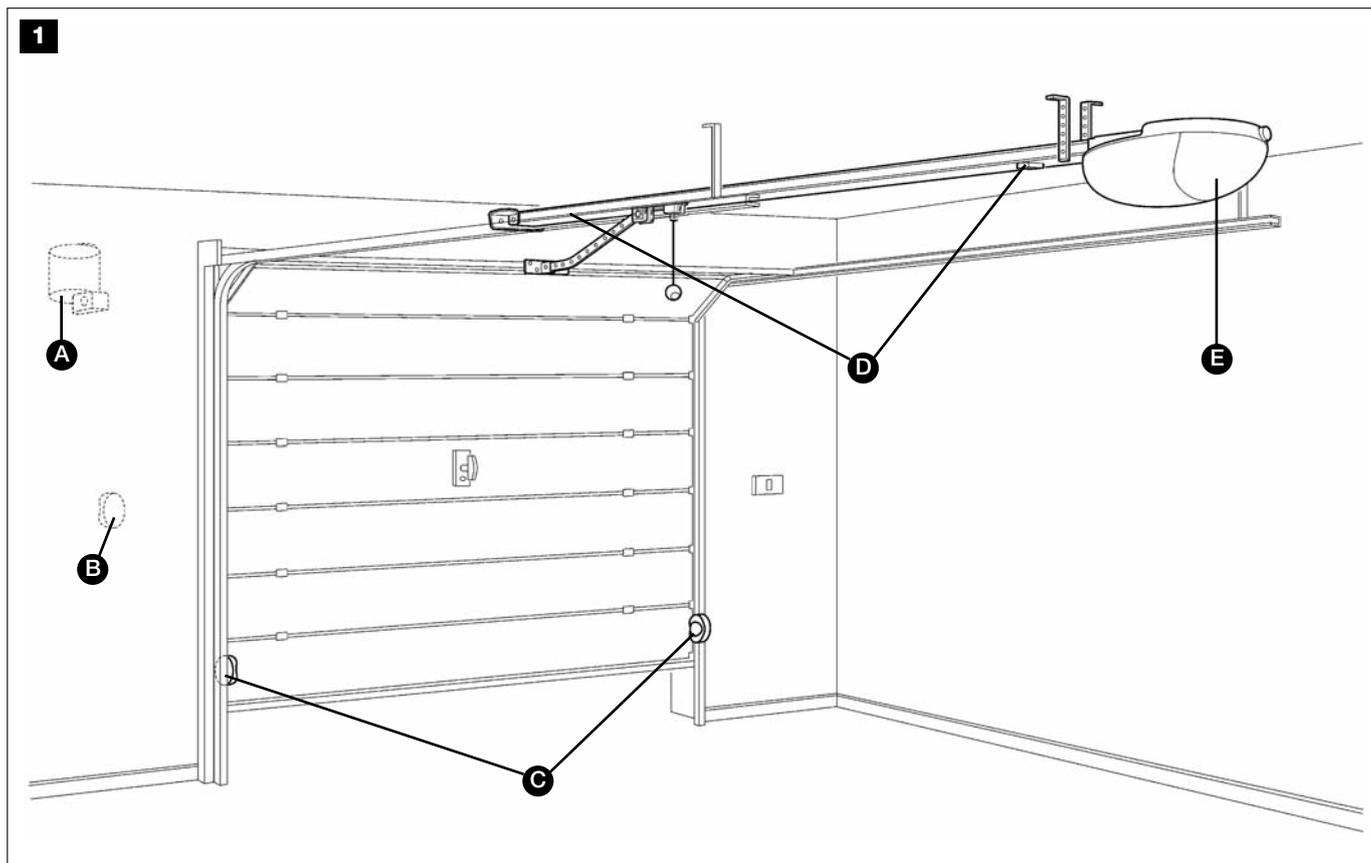
Toute utilisation différente de celle qui est décrite ci-dessus et dans des conditions différentes de ce qui est prévu dans le présent manuel est interdite.

GD0 fonctionne à l'énergie électrique, en cas de coupure du courant, il est possible de débrayer l'opérateur avec le cordon prévu à cet effet et de manœuvrer la porte à la main.

2.2 – DESCRIPTION DE L'AUTOMATISME

Pour préciser certains termes et aspects d'une installation d'automatisation pour portes sectionnelles ou basculantes, nous donnons dans la figure 1 un exemple typique d'utilisation de GD0:

- A) Clignotant avec antenne incorporée FL1 (en option)
- B) Paire de photocellules PH0 (en option)
- C) Sélecteur à clé KS1 (en option)
- D) Opérateur GD0K
- E) Butées mécaniques



2.3 – DESCRIPTION DES DISPOSITIFS

GD0 est constitué des dispositifs présents dans la figure 2; vérifier immédiatement la correspondance avec le contenu de l'emballage et contrôler l'intégrité des dispositifs.

Note: pour adapter GD0 aux normes locales, le contenu de l'emballage peut varier; le contenu exact figure sur l'emballage dans l'encadré: "Mhousekit GD0 contient".

Liste des composants et accessoires:

- A) 1 opérateur électromécanique GD0K avec logique de commande incorporée
- B) tête avec pignon
- C) chariot et cordon de débrayage
- D) courroie de 6 m
- E) équerre de la porte
- F) 1 rail de 3 m en 3 parties
- G) 2 profils de jonction
- H) 2 pattes de fixation au plafond

I) Quincaillerie diverse: butées mécaniques, vis, rondelles, etc.; voir tableaux 1, 2, 3 et 4 (*)

L) 1 émetteur radio TX4

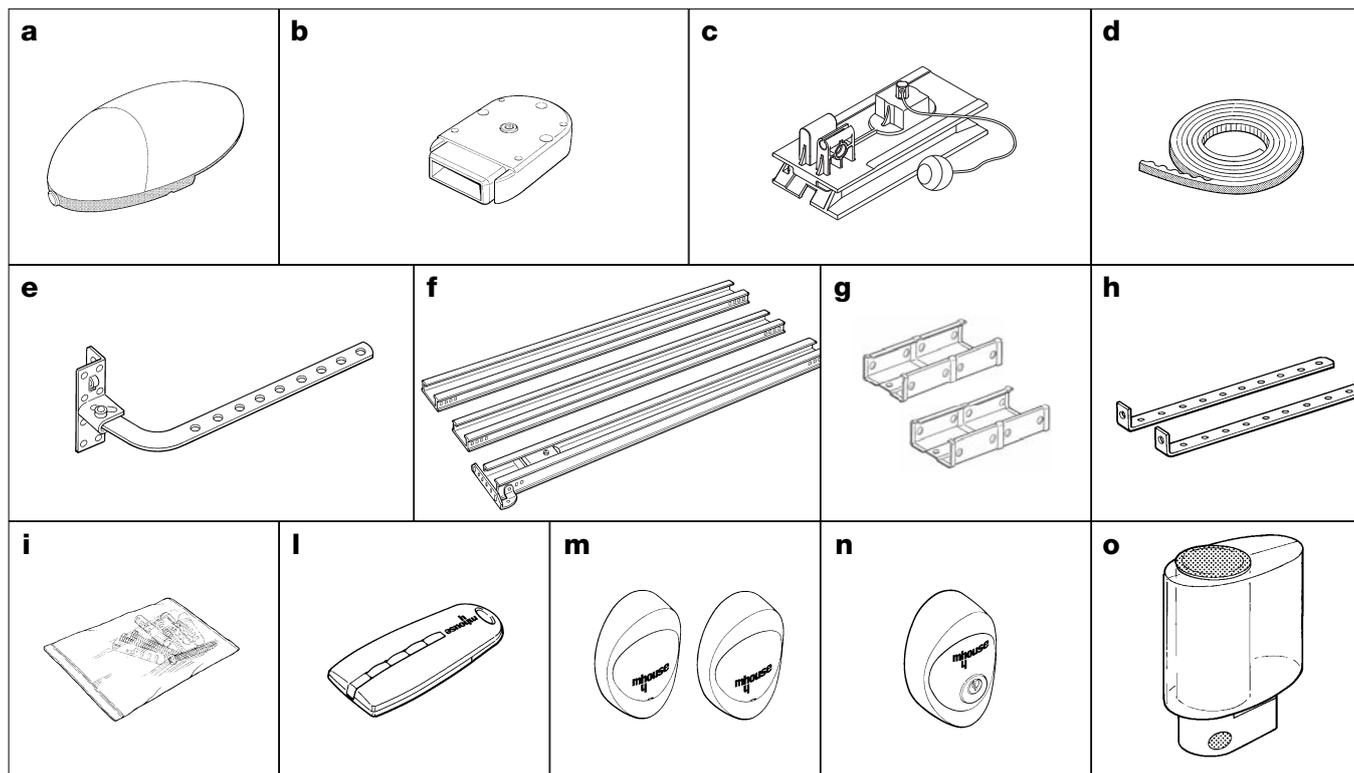
M) Paire de photocellules à monter en applique PH0

N) Sélecteur à clé KS1

O) Clignotant avec antenne incorporée FL1

* Les vis nécessaires à la fixation de GD0 ne sont pas fournies car elles dépendent de l'épaisseur et du type de matériau.

2



2.3.1 – Opérateur électromécanique GD0K

GD0K est un opérateur électromécanique composé d'un moteur à courant continu à 24 V. Il est muni de débrayage mécanique avec cordon qui permet de manœuvrer manuellement la porte en cas de manque de courant.

L'opérateur est fixé au plafond avec les pattes de fixation fournies.

La logique de commande assure la commande de l'opérateur et le contrôle de l'alimentation des différents composants; elle est composée d'une carte électronique avec récepteur radio incorporé.

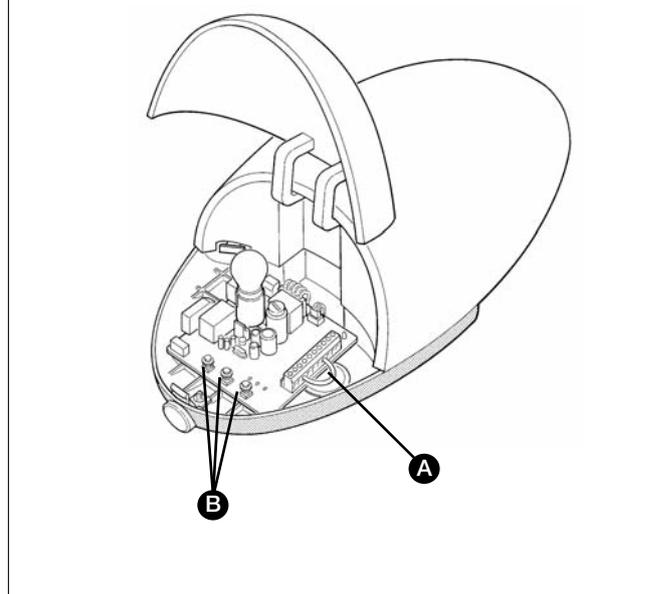
La logique de commande peut actionner l'opérateur à deux vitesses: "lente" et "rapide".

Les trois touches P1, P2 et P3 [B] et les LED correspondantes sont utilisées pour la programmation de la logique de commande.

Pour faciliter les connexions électriques, des borniers séparés sont prévus pour chaque dispositif [A], extractibles et de couleur différente suivant la fonction remplie. À chaque borne d'entrée correspond une LED qui en signale l'état.

Le branchement au secteur est très simple: il suffit d'introduire la fiche électrique dans une prise de courant.

3



2.3.2 – Photocellules PH0 (en option)

La paire de photocellules pour montage au mur PH0, une fois connectée à la logique de commande, permet de détecter les obstacles qui se trouvent dans l'axe optique entre émetteur (TX) et récepteur (RX).

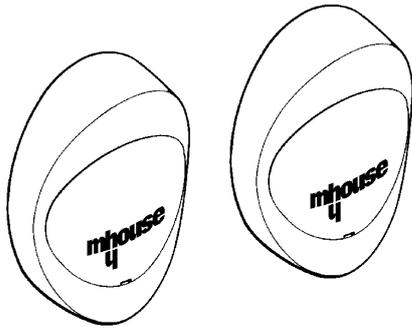
TABLEAU 2

Liste de la quincaillerie pour PH0	Q.té
Vis HI LO 4X9,5	4 p.ces
Vis autotaraudeuse 3,5X25	4 p.ces
Cheville nylon s 5 c	4 p.ces

TABLEAU 1

Liste de la quincaillerie pour un GD0K	Q.té
Écrous indesserrables M6	4 p.ces
Vis M6x14	2 p.ces
Vis 6,3x38 à tête à six pans creux	4 p.ces
Vis 4,2x9,5	2 p.ces
Vis 6x18	1 p.ces
Rondelles R0	2 p.ces
Membrane passe-câble	1 p.ces
Butées mécaniques	2 p.ces

4



2.3.3 – Sélecteur à clé KS1 (en option)

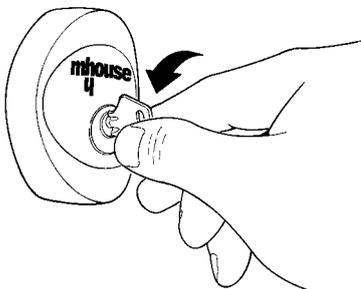
Le sélecteur à clé KS1, à deux positions, permet de commander la porte sans utiliser l'émetteur radio; il est muni d'éclairage interne pour le repérer même dans l'obscurité.

Suivant le sens de rotation de la clé, il existe deux commandes: "OPEN" et "STOP"; la clé revient ensuite en position centrale grâce à un ressort.

TABLEAU 3

Liste de la quincaillerie pour KS1	Q.té
Vis HI LO 4X9,5	2 p.ces
Vis autotaraudeuse 3,5X25	4 p.ces
Cheville nylon s 5 c	4 p.ces

5



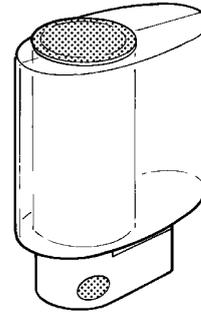
2.3.4 – Clignotant avec antenne incorporée FL1 (en option)

Le clignotant est commandé par la logique de commande et signale la situation de danger quand la porte est en mouvement. À l'intérieur du dispositif se trouve également l'antenne pour le récepteur radio.

TABLEAU 4

Liste de la quincaillerie pour FL1	Q.té
Vis autotaraudeuse 4,2X32	4 p.ces
Cheville nylon s 6 c	4 p.ces

6

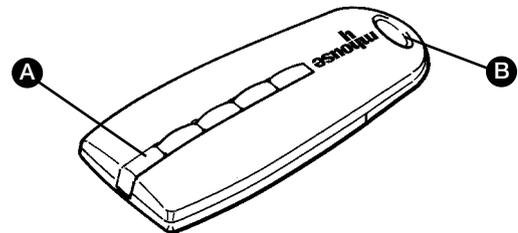


2.3.5 – Émetteur radio TX4

L'émetteur radio permet de commander à distance l'ouverture et la fermeture de la porte. Il dispose de 4 touches qui peuvent toutes être utilisées pour les 4 types de commande d'un même automatisme ou bien pour commander jusqu'à 4 automatismes différents.

La transmission de la commande est confirmée par la LED [A] et un anneau [B] permet la fixation à un porte-clé.

7



INSTALLATION

PHASE 3

⚠ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des indications du chapitre 1 "AVERTISSEMENTS".

3.1 – CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

GD0 ne peut pas motoriser une porte qui ne fonctionne pas correctement ou qui n'est pas sûre et il ne peut pas résoudre des défauts causés par une installation erronée ou par une mauvaise maintenance de la porte.

ATTENTION: une installation incorrecte peut causer de graves dommages.

Avant de procéder à l'installation, il faut:

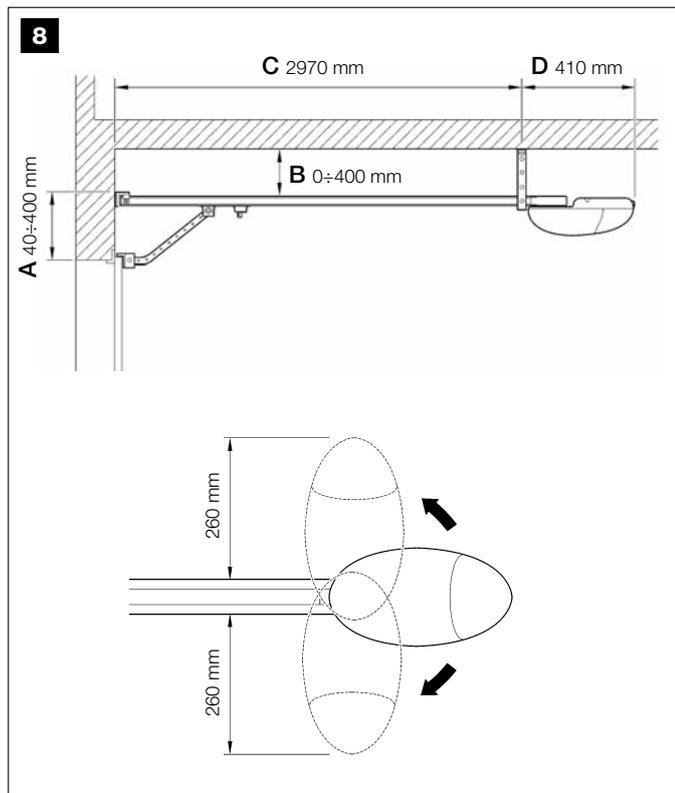
- Vérifier que le mouvement de la porte n'obstrue pas la rue ou les trottoirs publics.
- Enlever les câbles ou les chaînes inutiles et désactiver tous les appareillages qui ne sont plus nécessaires après l'installation du

moteur.

- Vérifier que le poids et les dimensions de la porte rentrent dans les limites d'utilisation (paragraphe 3.1.1), en cas contraire GD0 ne peut pas être utilisé.
- Vérifier que la structure de la porte est adaptée pour être automatisée et conforme aux normes en vigueur.
- Vérifier que dans la course de la porte, aussi bien en fermeture qu'en ouverture, il n'y a pas de points avec une plus grande friction.
- Vérifier la robustesse des butées mécaniques de la porte en contrôlant qu'il n'y a pas de risques de sortie des rails.
- Vérifier que la porte est bien équilibrée, c'est-à-dire qu'elle ne doit pas bouger si elle est laissée arrêtée dans une position quelconque.
- Vérifier que la zone de fixation de l'opérateur est compatible avec l'encombrement de l'opérateur proprement dit et qu'elle permet la manœuvre de débrayage de manière facile et sûre.
- Vérifier que les points de fixation des différents dispositifs sont

dans des zones à l'abri des chocs et que les surfaces de fixation sont suffisamment solides.

- Vérifier que les surfaces de fixation des photocellules sont plates et permettent un alignement correct entre TX et RX.
- Vérifier qu'il y a les espaces minimum et maximum indiqués dans la figure 8.



• Faire particulièrement attention au choix des méthodes de fixation de la tête du rail et des pattes au plafond. La tête du rail devra supporter tout l'effort nécessaire pour l'ouverture et la fermeture de la porte; les pattes au plafond devront supporter tout le poids du GD0. Dans les deux cas, il faudra considérer l'usure et les déformations qui peuvent se vérifier dans le temps.

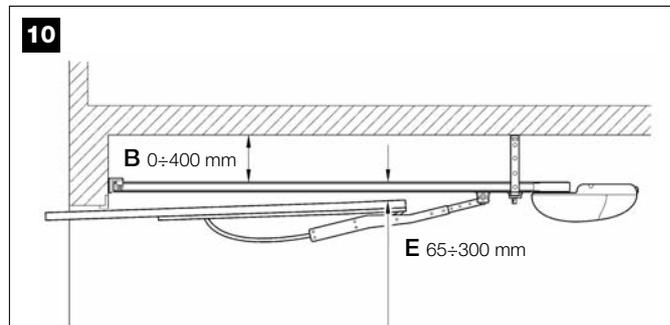
• Il est conseillé de fixer l'opérateur au niveau de la ligne du milieu de la porte mais un léger écart est admis. Par exemple pour monter le BRAS OSCILLANT à côté de la poignée (figure 9).

• Vérifier qu'au niveau de la porte (ou légèrement sur le côté), distances "A" et "B", les conditions permettent la fixation de la tête du rail; en particulier, vérifier que le matériau est suffisamment robuste et compact.

Vérifier que le long de la ligne "C", il est possible de fixer GD0 au plafond à l'aide des pattes de fixation.

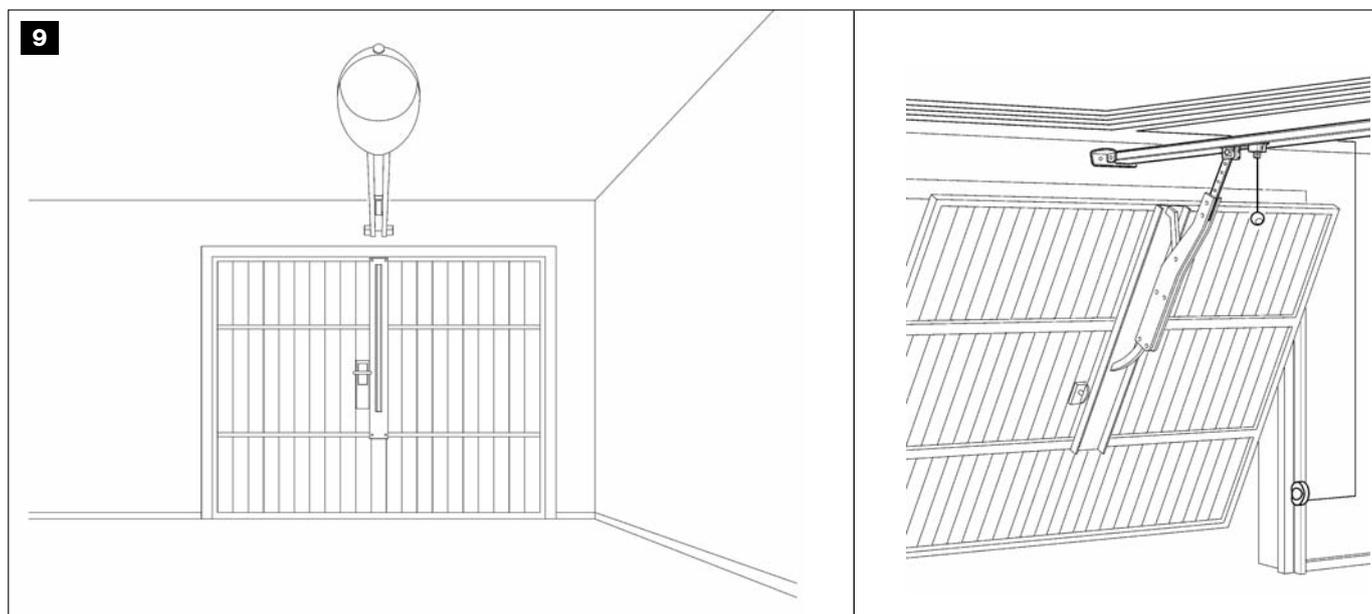
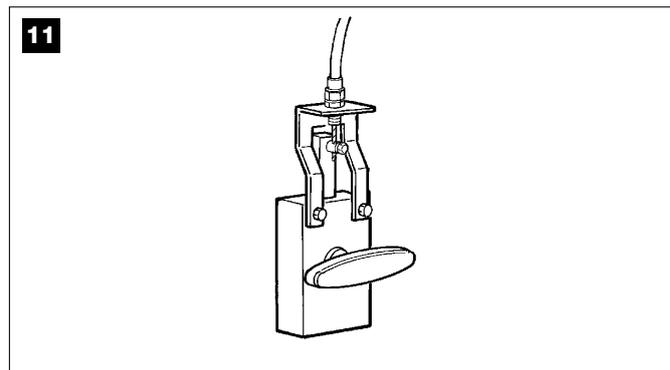
Si la porte à automatiser est une porte basculante (aussi bien à contrepoids qu'à ressorts), il faut installer le BRAS OSCILLANT qui pourra être monté à côté de la poignée (figure 9).

• Vérifier que la distance [E] de la figure 10, c'est-à-dire la distance minimum entre le côté supérieur du rail et le point maximum atteint par le bord supérieur de la porte, a une valeur minimum de 65 mm et maximum de 300 mm. Autrement GD0 ne peut pas être installé.



Si la porte ferme un local dépourvu d'une autre voie d'accès, il est conseillé d'installer le KIT de DÉBRAYAGE EXTÉRIEUR. Autrement, une banale panne de courant peut empêcher l'accès au local (figure 11 et 11a).

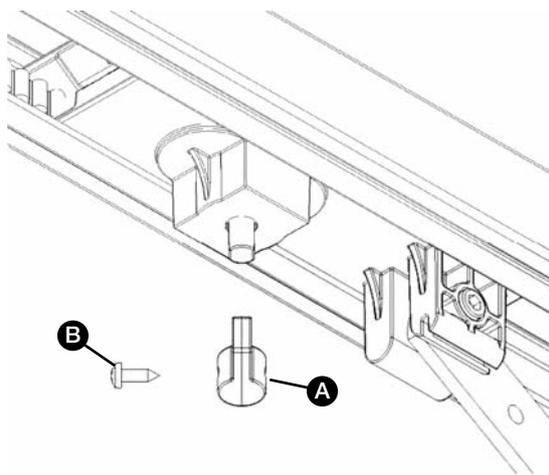
N.B.: les instructions de montage du bras oscillant et du kit de débrayage extérieur se trouvent dans les emballages des accessoires.



11a**DÉBRAYAGE MANUEL EXTERNE****1) Monter le levier**

[A] Levier

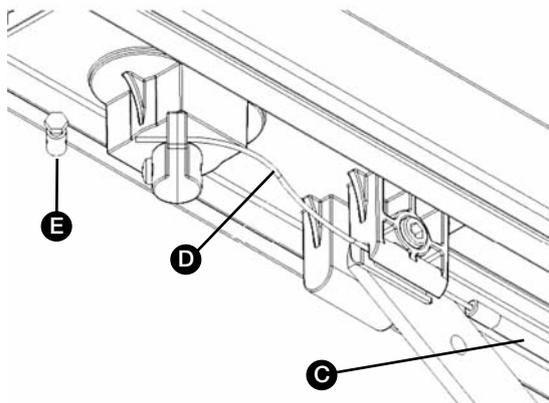
[B] Vis de couleur noire

**2) Monter le câble d'acier**

[C] Gaine

[D] Câble d'acier

[E] Borne

**3.1.1 – Limites d'utilisation**

Le chapitre 6 «Caractéristiques techniques» fournit les données essentielles pour évaluer si les composants de GDO sont adaptés au cas spécifique.

En principe, GDO peut automatiser des portes sectionnelles et basculantes pour un usage de type "résidentiel" ayant les dimensions maximums suivantes:

Portes sectionnelles: hauteur maximum 240 cm - largeur maximum 370 cm (8,8 m²) - force maximum 55 kg.

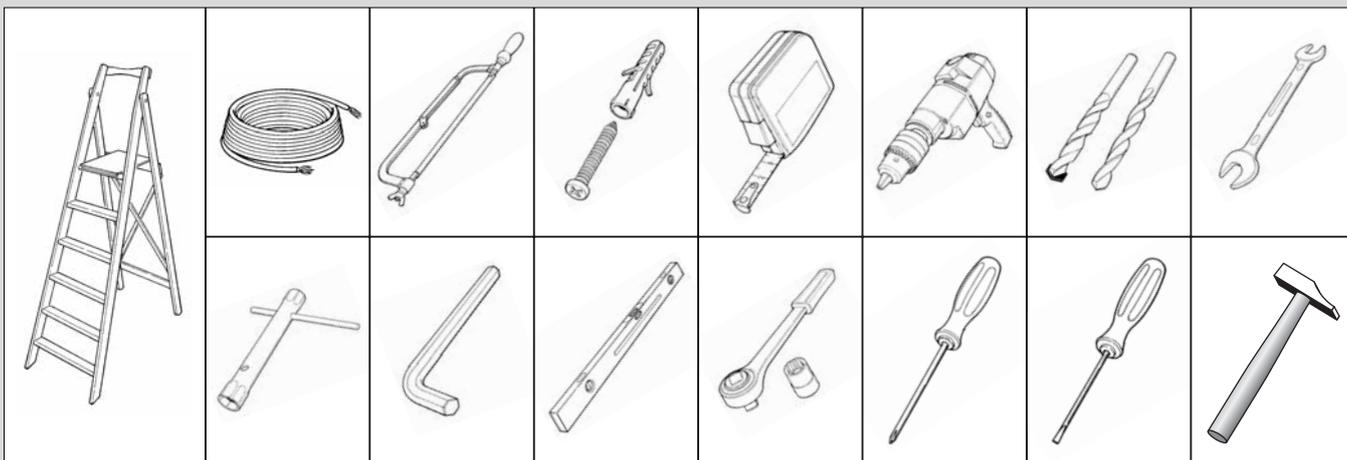
Porte BASCULANTE non débordante: hauteur maximum 220 cm - largeur maximum 350 cm (7,7 m²) - force maximum 55 kg.

Porte BASCULANTE débordante: hauteur maximum 280 cm - largeur maximum 350 cm (9,8 m²) - force maximum 55 kg.

La forme de la porte et les conditions climatiques (par exemple présence de vent fort), peuvent réduire ces valeurs maximums; dans ce cas, il faut mesurer le couple nécessaire pour manœuvrer la porte dans les pires conditions et la comparer aux données indiquées dans les caractéristiques techniques de l'opérateur GDO.

3.1.2 – Outils et matériel

⚠ S'assurer d'avoir tous les outils et le matériel nécessaire pour effectuer l'installation; vérifier qu'ils sont en bon état et conformes à ce qui est prévu par les normes de sécurité. Voir quelques exemples dans la figure 12.

12

3.1.3 – Liste des câbles

Les câbles nécessaires pour l'installation de GD0 peuvent varier suivant le type et la quantité de dispositifs présents; la figure 13 illustre les câbles nécessaires pour une installation typique; aucun câble n'est fourni avec GD0.

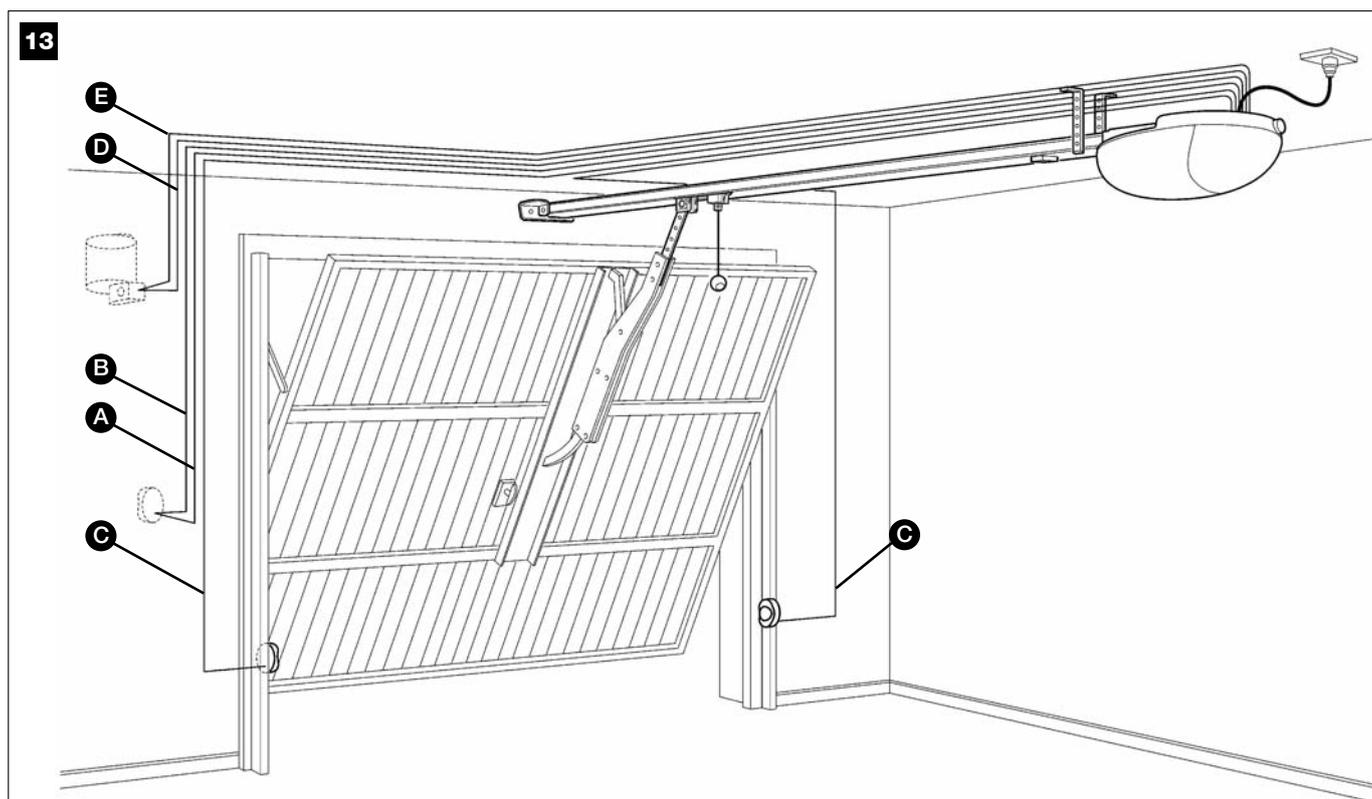


Tableau 5: Liste des câbles

Connexion	Type câble	Longueur maximum autorisée
[A] Entrée STOP	Câble 2 x 0,25 mm ²	20 m (note 1)
[B] Entrée OPEN	Câble 2 x 0,25 mm ²	20 m (note 1)
[C] Entrée FOTO	TX Câble 2 x 0,25 mm ² RX Câble 3x 0,25 mm ²	20 m (note 1)
[D] Sortie clignotant FLASH	Câble 2 x 0,25 mm ²	20 m
[E] Antenne radio	Câble blindé type RG58	20 m (conseillée inf. à 5 m)

Note 1 – Pour les câbles PHOTO, STOP et OPEN, il n'y a pas de contre-indications particulières à l'utilisation d'un seul câble qui regroupe plusieurs connexions; par exemple les entrées STOP et OPEN peuvent être connectées au sélecteur KS1 avec un seul câble 4x0,25 mm².

ATTENTION! – Les câbles utilisés doivent être adaptés au type d'installation; par exemple, on conseille un câble type H03VV-F pour la pose à l'intérieur.

3.2 – PRÉPARATION DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

À part la fiche et le câble d'alimentation électrique, tout le reste de l'installation est à très basse tension (24 V environ); elle peut donc être réalisée par du personnel sans qualification particulière à condition de suivre toutes les instructions du présent manuel.

Après avoir choisi la position des différents dispositifs en utilisant comme exemple la figure 12, il est possible de commencer par la préparation des conduits pour le passage des câbles électriques de connexion entre les dispositifs et la logique de commande.

Les conduits ont pour fonction de protéger les câbles électriques et d'éviter les ruptures accidentelles, par exemple en cas de choc.

Installer l'une des commandes fixes de manière à voir la porte mais loin des parties mobiles, à une hauteur supérieure à 1,5 m.

3.2.1 – Branchement au secteur

Même si le branchement de GD0 à la ligne d'alimentation électrique ne rentre pas dans les objectifs du présent manuel, nous rappelons que:

- La ligne d'alimentation électrique doit être posée et connectée par un technicien professionnel qualifié.

- Se faire installer une prise "schuko" de 16A, protégée de manière adéquate, dans laquelle brancher la fiche électrique qui équipe GD0.

- Veiller à ce que le câble d'alimentation ne pende pas sur des parties mobiles ou dans des zones dangereuses.

- La ligne électrique d'alimentation doit être protégée contre les courts-circuits et les déperditions à la terre; un dispositif de déconnexion bipolaire, avec séparation des contacts d'au moins 3 mm, doit être présent pour permettre de couper l'alimentation durant l'installation ou la maintenance de GD0.

3.3 – INSTALLATION DES DIFFÉRENTS DISPOSITIFS

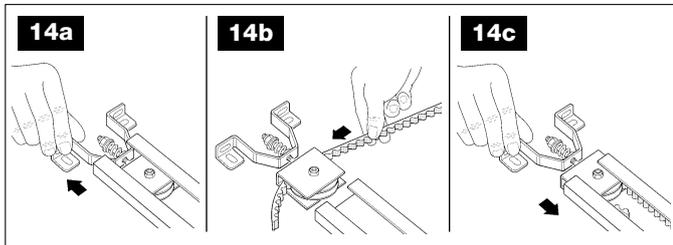
L'installation de GD0 comprend trois parties:

- assemblage du rail (voir paragraphe 3.3.1).
- fixation de l'opérateur au rail (voir paragraphe 3.3.2).
- fixation de l'opérateur au plafond (voir paragraphe 3.3.3).

3.3.1 – Assemblage du rail

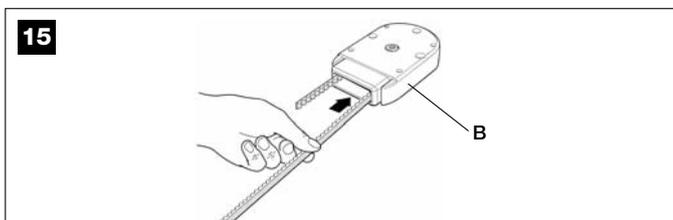
Le rail fourni avec GD0 doit être assemblé de la façon suivante:

1. En suivant les indications de la figure 14, extraire le renvoi de tension de la courroie (14a); enfiler une extrémité de la courroie dans la poulie (14b); réintroduire le renvoi de tension de la courroie dans le rail (14c).

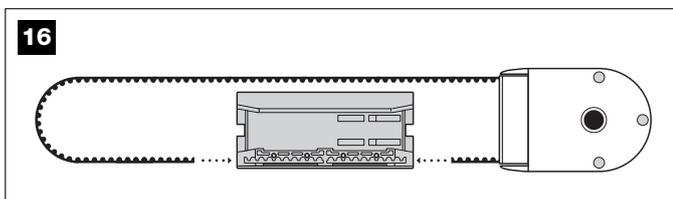


2. Faire passer la même extrémité de la courroie à travers la tête (B), comme sur la figure 15.

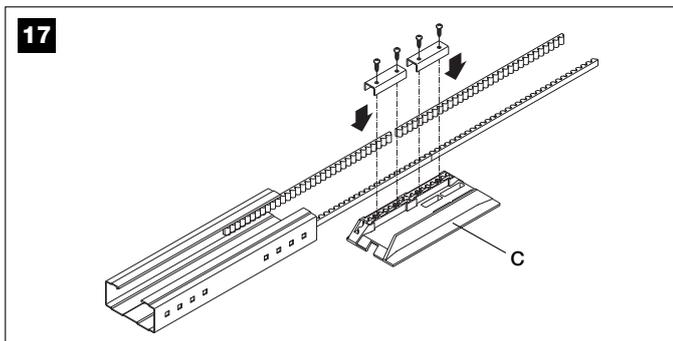
Note – Faites attention à la position de la courroie : elle doit se trouver avec les dents vers l'intérieur, droite et sans torsions.



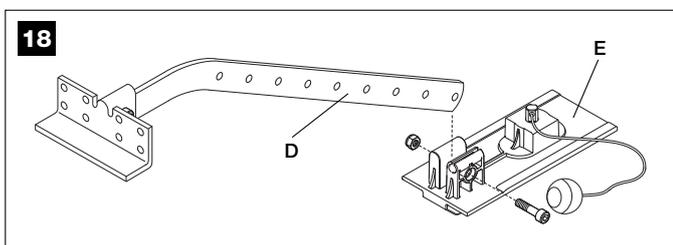
3. Orienter la partie inférieure du chariot, en faisant coïncider les rainures avec les deux extrémités de la courroie, comme sur la figure 16.



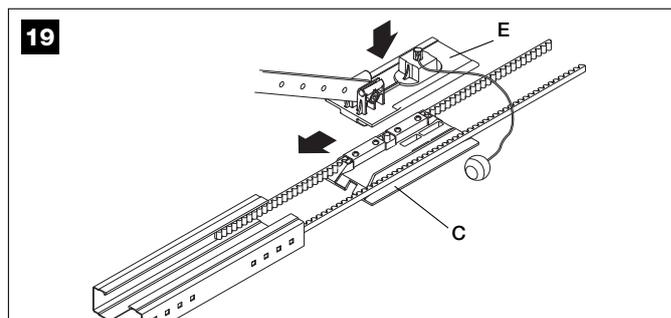
4. Positionner les deux extrémités de la courroie dans les fentes du chariot inférieur (C), en les occupant complètement. Fixer les extrémités de la courroie avec les 2 vis V4.2x9.5 et les 2 rondelles R05 fournies, comme sur la figure 17.



5. Avec la vis V6x18 et l'écrou M6 correspondant, fixer l'étrier de traction (D) au chariot supérieur (E), comme sur la figure 18.

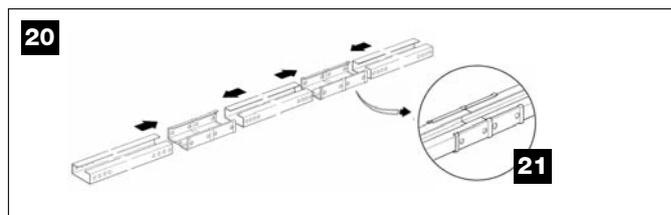


6. Accrocher le chariot supérieur (E) au chariot inférieur (C) et porter tout le chariot à l'intérieur du rail, comme sur la figure 19.



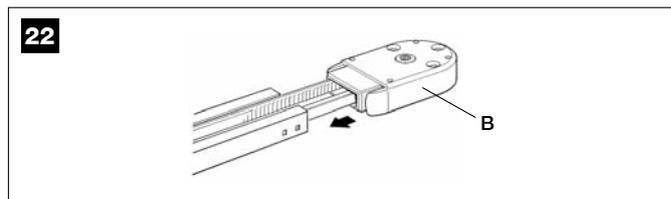
7. Assembler les trois pièces à l'intérieur des deux étriers de jonction (F), en utilisant un marteau, comme sur les figures 20 et 21.

Important – les rails doivent coulisser dans les étriers jusqu'à ce qu'on entende un dé clic sec.



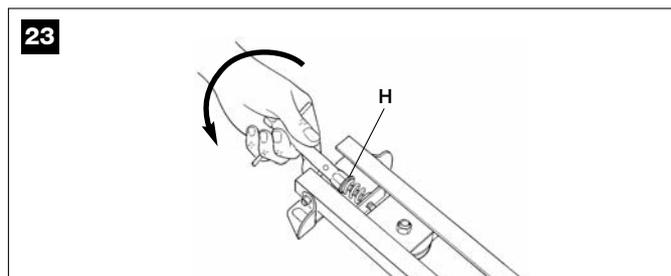
8. Positionner, avec beaucoup d'attention, la courroie dans le rail en évitant les entortillements.

9. Avec beaucoup de force la tête (B) dans l'extrémité libre du rail, comme sur la figure 22.



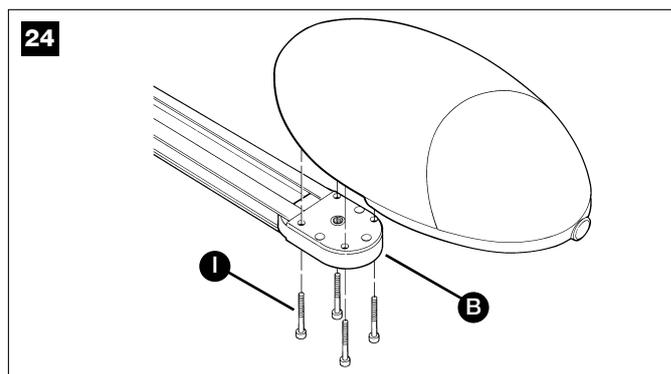
10. En agissant enfin sur la vis de réglage (H) du renvoi de tension de la courroie, tendre la courroie comme sur la figure 23

Attention - Une courroie TRÈS risque de casser l'opérateur; une courroie PEU tendue peut causer des bruits gênants.

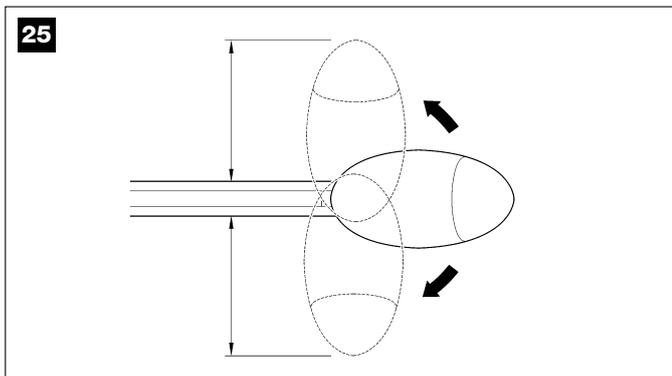


3.3.2 – Fixation de l'opérateur au rail

- 1 Accoupler l'arbre de sortie de l'opérateur GD0K avec la tête du rail [B]; puis fixer à l'aide des 4 vis M6,3x38 [I].



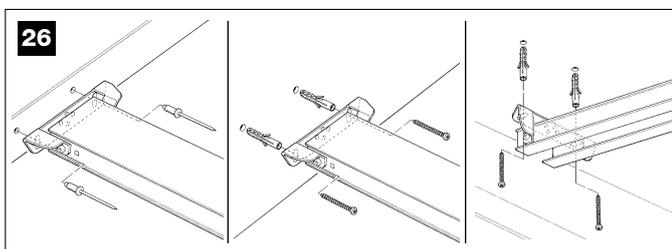
L'opérateur peut être tourné dans les trois positions différentes.



3.3.3 – Fixation de l'opérateur au plafond

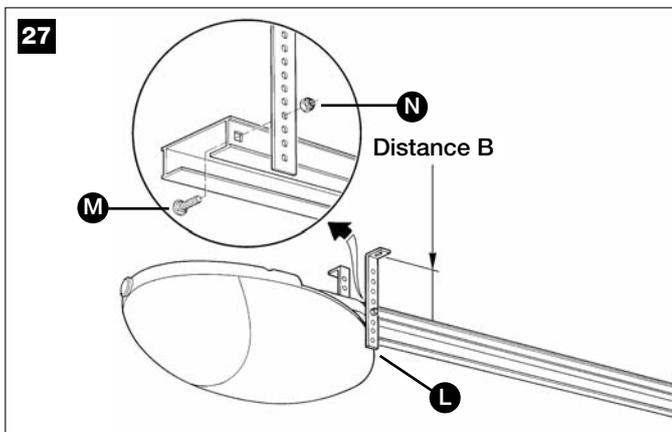
1 En respectant les distances A, B et C de la figure 8, tracer au centre de la porte (ou légèrement sur le côté comme dans la figure 11) les deux points de fixation de la patte avant du rail.

Suivant le type de matériau, la patte avant peut être fixée avec des rivets, des chevilles ou des vis (figure 26). Si les distances A, B et C (figure 8) le permettent, la patte peut être fixée directement au plafond.

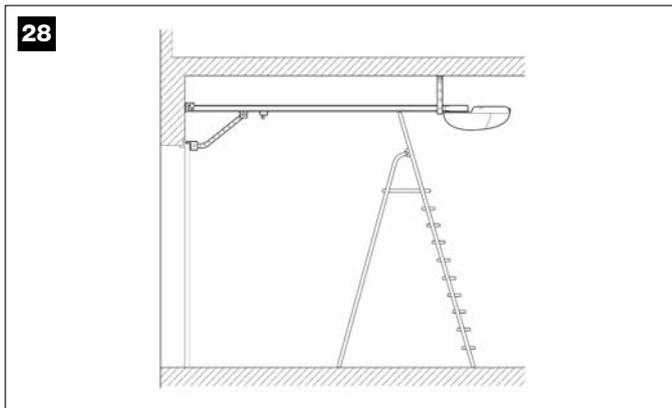


2 Après avoir percé aux points prévus, en laissant la tête de l'opérateur par terre, soulever le rail par la partie avant et le fixer avec deux vis, chevilles ou rivets suivant la surface (figure 20).

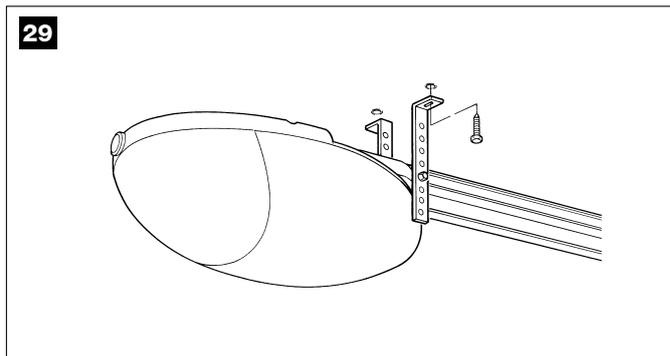
3 Fixer les pattes [L] à l'aide des vis [M] et des écrous [N] en choisissant le trou qui permet de respecter le plus possible la distance B (voir figure 8).



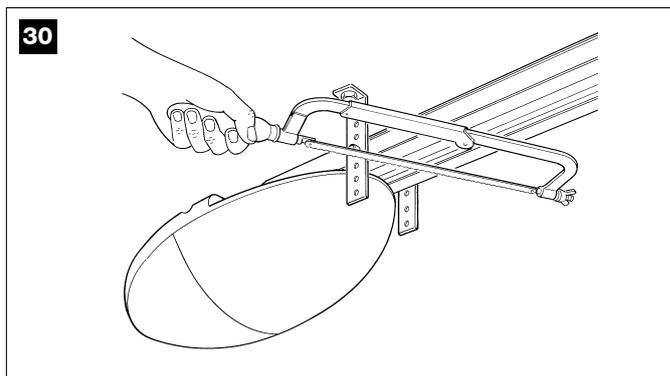
4 En utilisant une échelle, soulever l'opérateur de manière à appuyer les pattes au plafond. Marquer les points de perçage puis poser de nouveau l'opérateur par terre.



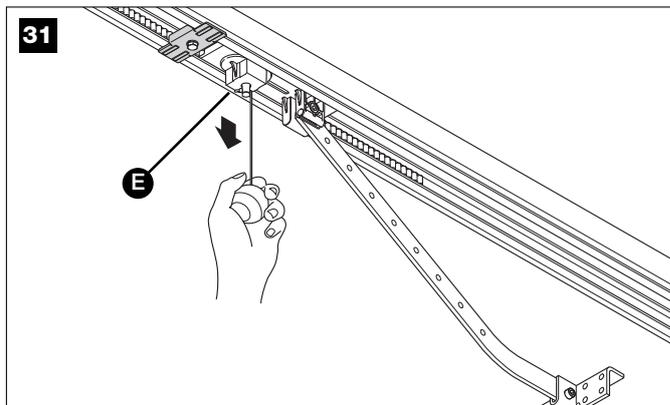
5 Percer selon les marques puis, en s'aidant d'une échelle, poser les pattes sur les trous qui viennent d'être percés et les fixer avec des vis et des chevilles adaptées au matériau.



6 Vérifier que le rail est parfaitement horizontal puis scier la partie des pattes qui dépasse.

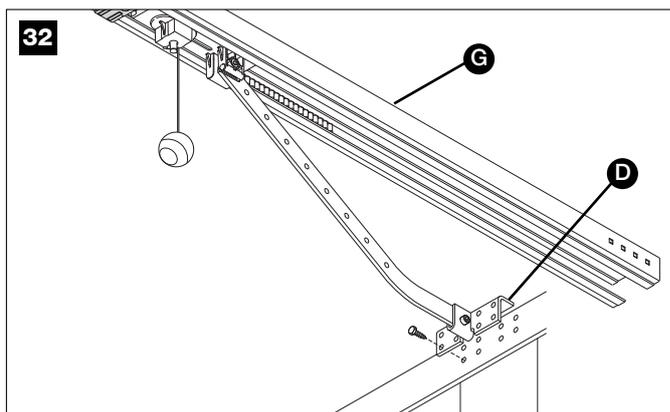


7 Avec la porte fermée, tirer le cordon et décrocher le chariot [E] du rail.

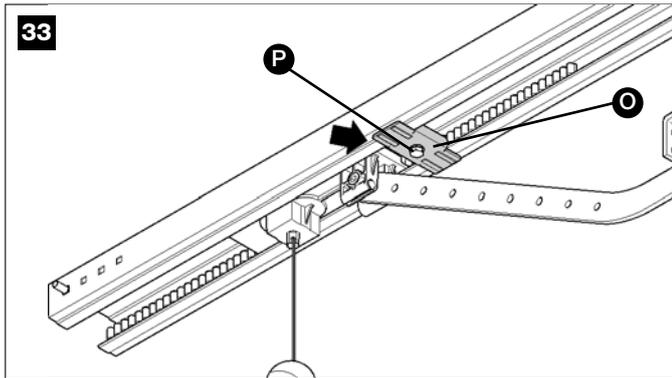


8 Faire coulisser le chariot de manière à porter la patte de fixation du tablier de la porte [D] de la figure 32 sur le bord supérieur de la porte, exactement perpendiculaire au rail [G].

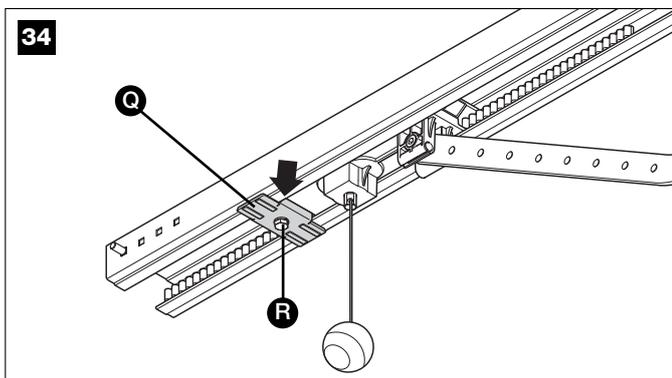
Fixer ensuite la patte de fixation du tablier de la porte [D] avec des vis ou des rivets. Utiliser des vis ou des rivets adaptés au matériau de la porte en vérifiant qu'ils sont en mesure de supporter tout l'effort nécessaire à l'ouverture et à la fermeture de la porte.



9 Desserrer les vis des deux butées mécaniques puis déplacer la butée mécanique avant [O] devant le chariot (figure 33). Pousser le chariot avec force dans la direction de fermeture et, dans la position atteinte, serrer à fond la vis [P].



10 Ouvrir la porte à la main jusqu'au point d'ouverture désiré, déplacer la butée mécanique arrière [Q], la placer à côté du chariot (figure 34) et la bloquer en serrant à fond la vis [R].



11 Faire en sorte que le cordon de débrayage peut être actionné à une hauteur supérieure ou égale à 1,8m.

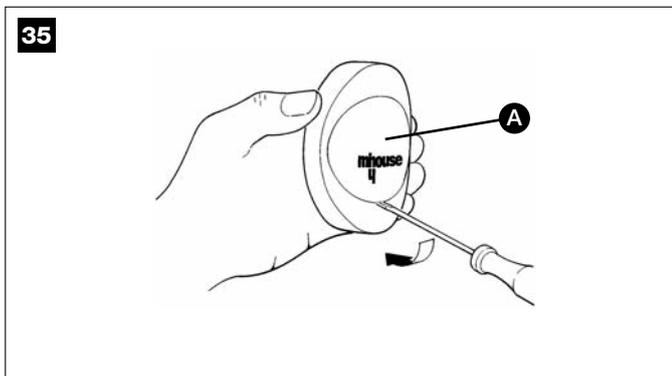
3.3.4 – Photocellules PH0 (en option)

1 Choisir la position des deux éléments qui composent la photocellule (TX et RX) en respectant les prescriptions suivantes:

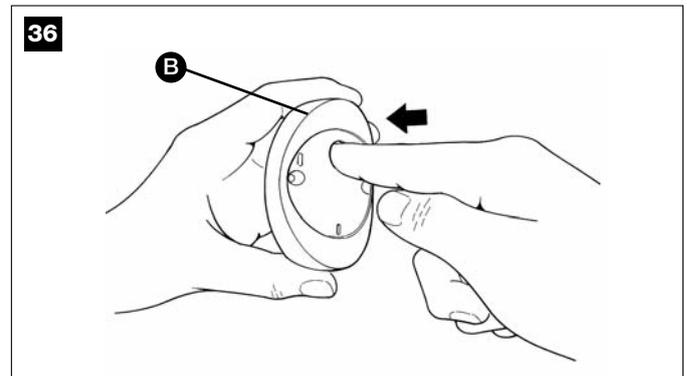
Les placer à une hauteur de 20-25 cm du sol, sur les côtés de la zone à protéger, et le plus près possible au ras de la porte. Dans le cas des portes sectionnelles, les photocellules peuvent être placées à l'extérieur, tandis que pour les portes basculantes, elles peuvent être placées seulement à l'intérieur (à l'extérieur elles détecteraient le mouvement de la porte).

- Pointer l'émetteur TX sur le récepteur RX avec une tolérance maximum de 5°.
- Dans les deux points prévus, il doit y avoir un conduit pour le passage des câbles.

2 Enlever le verre frontal [A] en faisant levier avec un tournevis à fente dans la partie inférieure.



3 Presser sur la lentille pour séparer les deux carters.

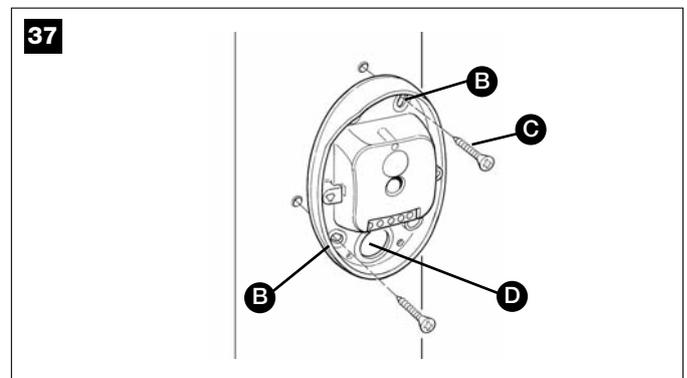


4 Sur le fond forcer deux des quatre trous [B] avec un tournevis.

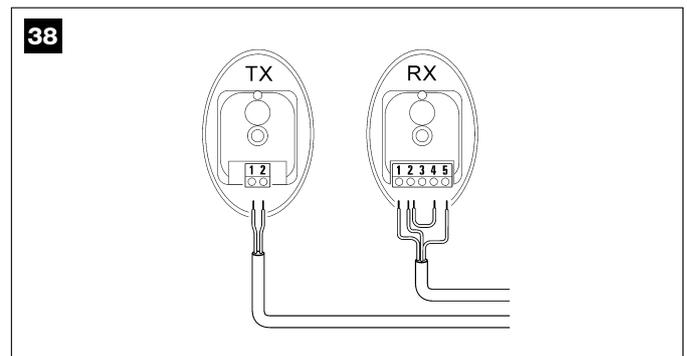
5 Positionner la photocellule sur le point où arrive le conduit pour le passage des câbles, en faisant en sorte que le trou sur le fond [D] corresponde à la sortie des câbles du mur; marquer les points de perçage en utilisant le fond comme gabarit.

6 Percer le mur avec une perceuse à percussion et un foret de 5 mm et introduire dans le trou des chevilles de 5 mm.

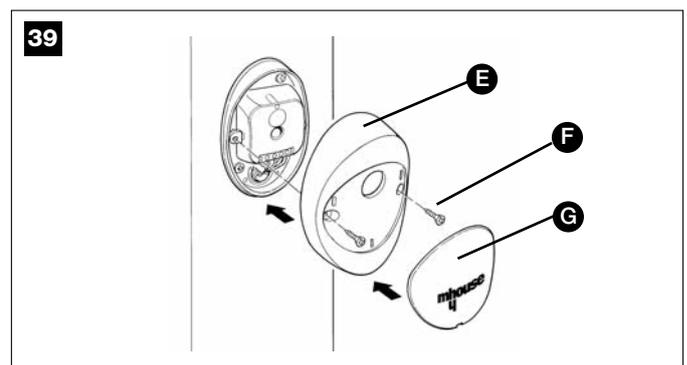
7 Fixer le fond avec les vis [C].



8 Connecter le câble électrique aux bornes prévues à cet effet aussi bien sur le TX que sur le RX. Pour les connexions électriques, consulter les paragraphes 3.3.7 «Connexions électriques à la logique de commande GDOK» et 5.3.1 «Sortie photo-test».



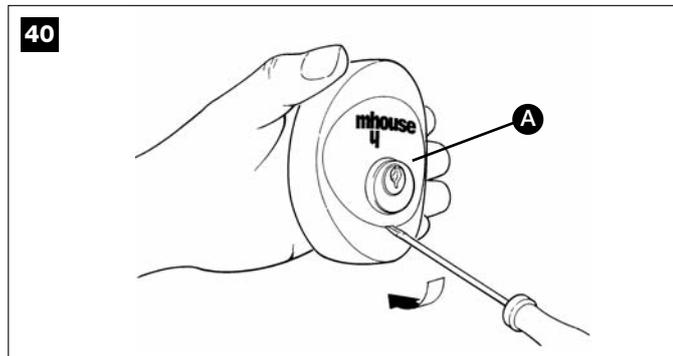
9 Fixer le carter de couverture [E] avec les deux vis [F] et le tournevis cruciforme. Remettre le verre frontal [G] en le fermant avec une légère pression.



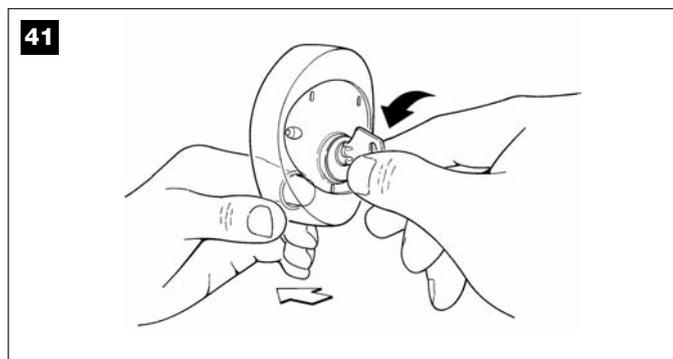
3.3.5 – Sélecteur à clé KS1 (en option)

1 Choisir la position du sélecteur pour qu'il se trouve à l'extérieur, à côté de la porte, à environ 80 cm de hauteur, de manière qu'il puisse être utilisé par des personnes de taille différente.

2 Enlever le verre frontal [A] en faisant levier avec un tournevis à fente sur la partie inférieure.



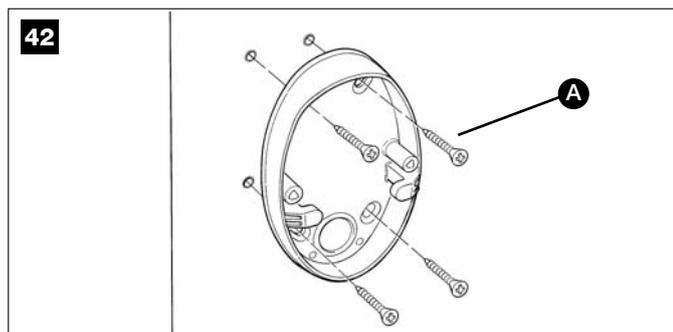
3 Pour séparer le fond du carter, il faut enfiler la clé, puis tout en la maintenant tournée, tirer en s'aidant d'un doigt enfilé dans le trou de passage des câbles.



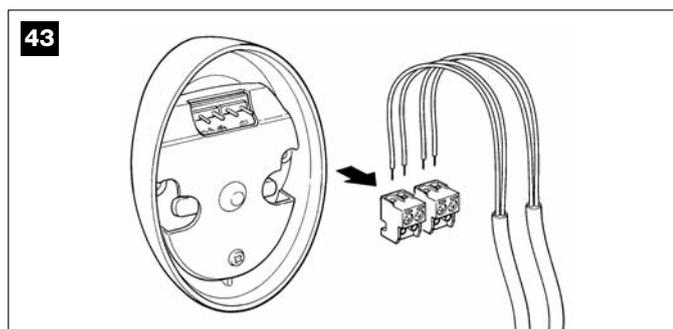
4 Sur le fond, forcer les quatre trous avec un tournevis; marquer les points à percer, en utilisant le fond comme gabarit en faisant en sorte que le trou sur le fond corresponde à la sortie des câbles.

5 Percer le mur avec une perceuse à percussion et un foret de 5 mm et introduire dans le trou des chevilles de 5 mm.

6 Fixer le fond avec les quatre vis [A].

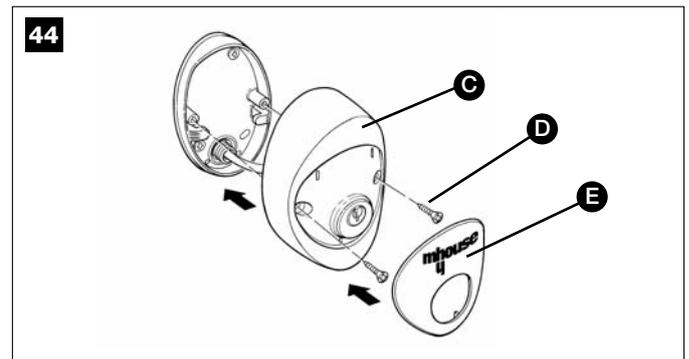


7 Connecter les câbles électriques aux bornes OPEN et STOP comme l'illustre la figure 43. Il n'est pas nécessaire de respecter une polarité quelconque. Pour faciliter les opérations, il est possible d'enlever les bornes; effectuer les connexions puis les remettre en place.



8 Pour remonter le carter sur le fond, il faut tourner la clé et après l'avoir insérée, remettre la clé en position centrale.

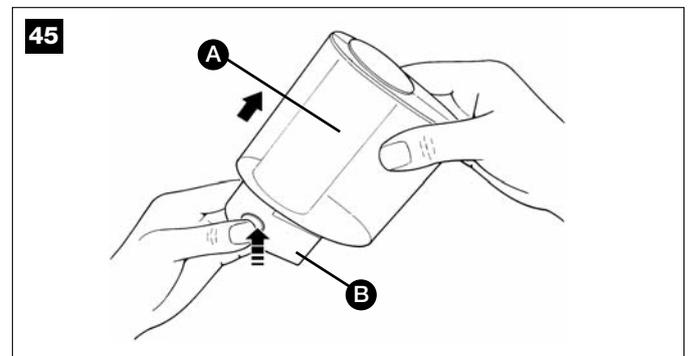
9 Fixer le corps [C] avec les deux vis [D] et un tournevis cruciforme. Remettre le verre frontal [E] en le fermant avec une légère pression (figure 44).



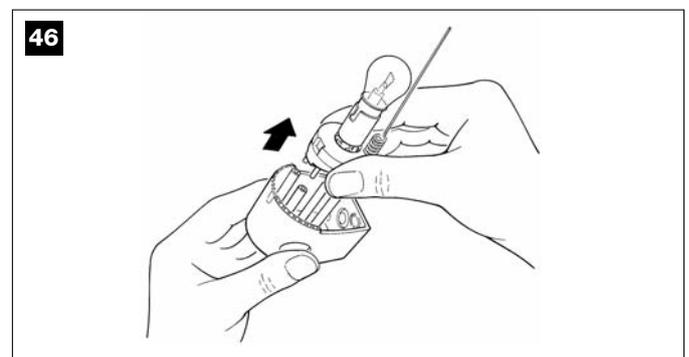
3.3.6 – Clignotant FL1 (en option)

1 Choisir la position du clignotant de manière qu'il se trouve à la fois près de la porte et facilement visible; on peut le fixer soit en position horizontale, soit en position verticale.

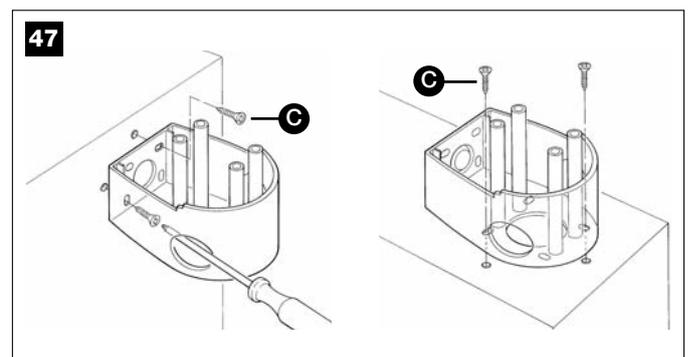
2 Extraire le diffuseur [A] du fond en appuyant sur les deux boutons [B].



3 Séparer la douille de la lampe avec antenne de la base.



4 Forcer avec un tournevis, suivant la fixation, sur le fond ou sur le côté, les quatre trous pour les vis et le trou pour le passage des câbles.



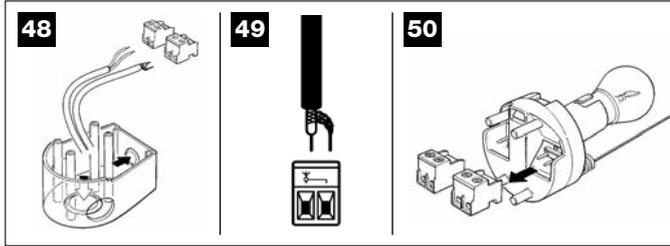
5 Marquer les points à percer en utilisant le fond comme gabarit et faire en sorte que le trou sur le fond corresponde à la sortie des câbles.

6 Percer le mur avec une perceuse à percussion et un foret de 6 mm et y

introduire des chevilles de 6 mm.

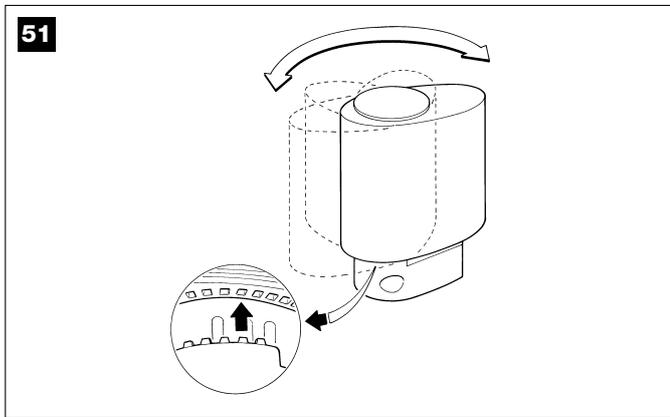
7 Fixer le fond avec les vis [C].

8 Connecter les câbles électriques aux bornes FLASH et "antenne" comme l'indique la figure 48. Dans la borne FLASH il n'est pas nécessaire de respecter une polarité quelconque tandis que dans la connexion du câble blindé de l'antenne, connecter le conducteur extérieur comme sur la figure 49. Pour faciliter les opérations, il est possible d'enlever les bornes; effectuer les connexions puis les remettre en place (figure 50).



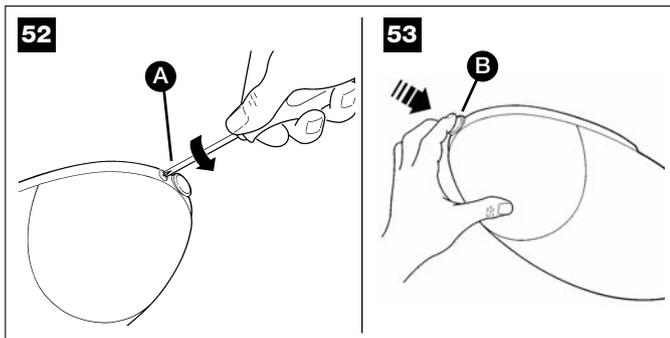
9 Enfiler la douille de la lampe dans la base en veillant à l'enfoncer à fond jusqu'à ce qu'elle se bloque.

10 Enfiler le diffuseur en appuyant sur les boutons et l'enclencher sur le fond. Le tourner dans le sens désiré avant de presser à fond et faire déclencher les boutons dans leur logement.

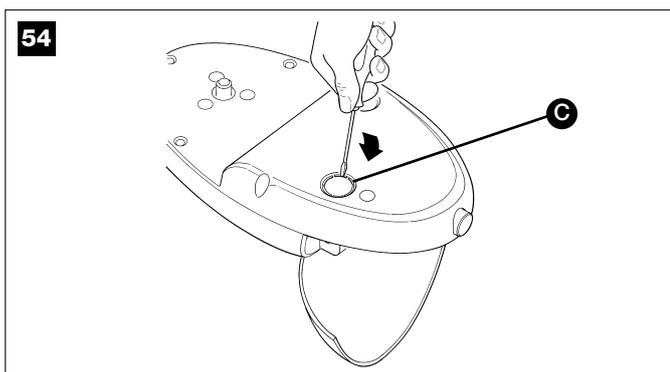


3.3.7 – Connexions électriques à la logique de commande de GDOK

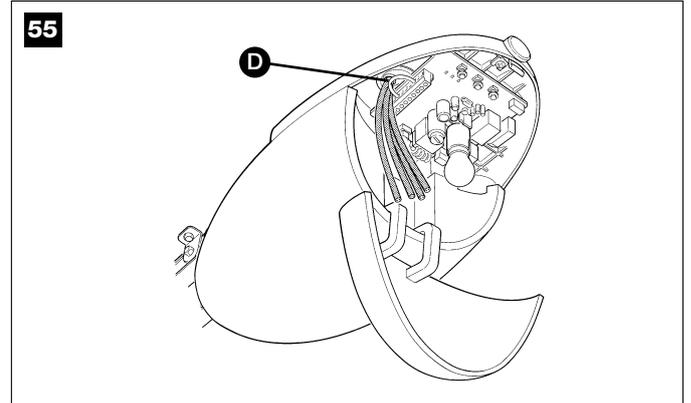
1 Ouvrir le couvercle en dévissant la vis [A] et en appuyant sur le bouton [B].



2 Enlever avec un tournevis la partie circulaire [C], comme indiqué sur la figure 54.



3 Couper la membrane en caoutchouc [D], suffisamment pour faire passer les câbles et l'introduire dans le trou [C].



4 Utiliser comme référence la figure 56 et la description des connexions fournie dans le tableau 6.

- si l'on utilise les photocellules PH0, enlever le segment de câble entre les bornes 3 et 7 et effectuer les connexions comme indiqué sur la figure 56.
- si l'on utilise l'antenne du clignotant, enlever le segment de câble (connecté de série à la borne 2) et connecter le câble blindé type.

5 À la fin des connexions, utiliser des colliers pour bloquer les câbles.

6 Pour fermer le couvercle, tourner et pousser jusqu'à percevoir un déclic. Visser la vis [A].

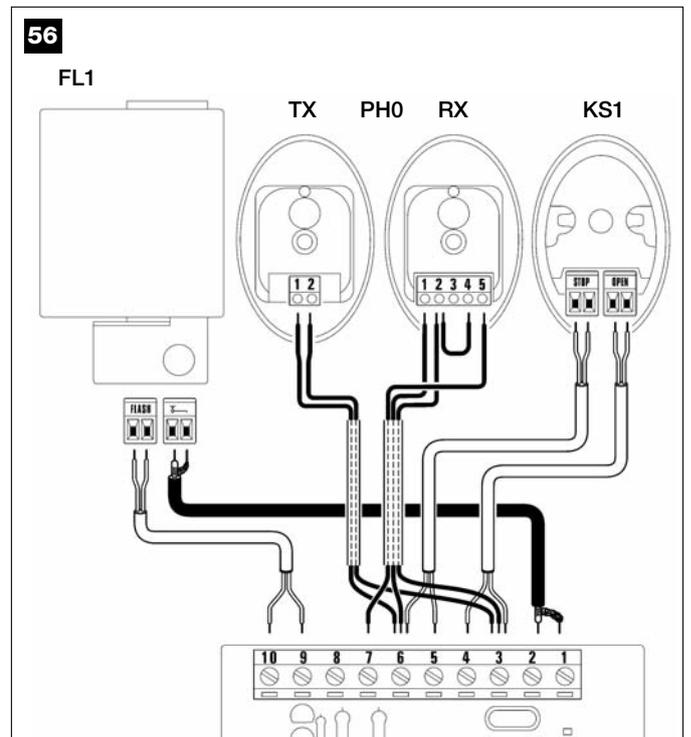


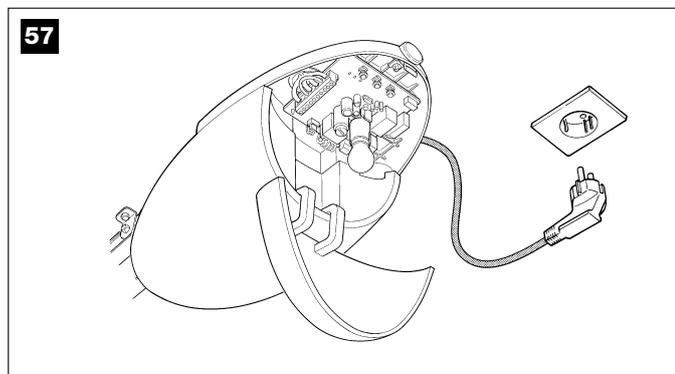
TABLEAU 6

Bornes	Fonction	Description
1-2	Antenne	entrée de connexion de l'antenne pour récepteur radio. L'antenne est incorporée sur FL1; sinon, il est possible d'utiliser une antenne extérieure ou de laisser le segment de câble, qui sert d'antenne, déjà présent sur la borne.
3-4	OPEN	entrée pour les dispositifs qui commandent le mouvement; il est possible de connecter des contacts du type «Normalement ouvert».
5-6	STOP	entrée pour les dispositifs qui bloquent ou éventuellement arrêtent la manœuvre en cours; grâce à des interventions adéquates sur l'entrée, il est possible de connecter des contacts du type «Normalement fermé» ou «Normalement ouvert» ou bien un dispositif à résistance constante. Pour toute autre information sur STOP, consulter le paragraphe «5.3.2 Entrée STOP».
3-7	PHOTO	entrée pour les dispositifs de sécurité, tels que les photocellules PH0. Ils interviennent durant la fermeture en inversant la manœuvre. Il est possible de connecter des contacts du type «Normalement fermé». L'entrée PHOTO est court-circuitée, en usine, avec une connexion volante entre les entrées 3 et 7 du bornier. Pour toute autre information sur PHOTO, consulter le paragraphe «3.3.4 Photocellules PH0 (en option)».
6-8	Photo-test	Chaque fois qu'une manœuvre est commandée, tous les dispositifs de sécurité sont contrôlés et la manœuvre ne commence que si le test est positif. Cela est possible grâce un type de connexion particulier; les émetteurs des photocellules «TX» sont alimentés séparément des récepteurs «RX». Pour toute autre information sur la connexion, consulter le paragraphe «5.3.1 Sortie photo-test».
9-10	Clignotant	sur cette sortie, il est possible de connecter un clignotant FL1 à une lampe 12 V 21 W type automobile. Durant la manœuvre, elle clignote en étant allumée puis éteinte pendant 0,5 s.

3.4 – BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Le raccordement de GD0 au secteur doit être effectué par un électricien qualifié.

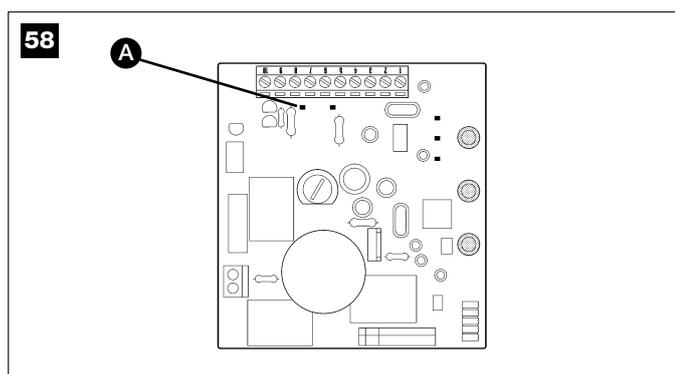
Pour les essais, brancher la fiche de GD0K dans une prise de courant en utilisant éventuellement une rallonge.



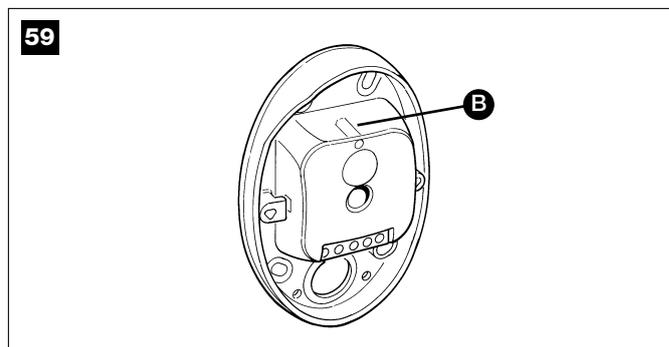
3.5 – CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

Dès que la logique de commande est sous tension, il est conseillé de faire quelques contrôles élémentaires:

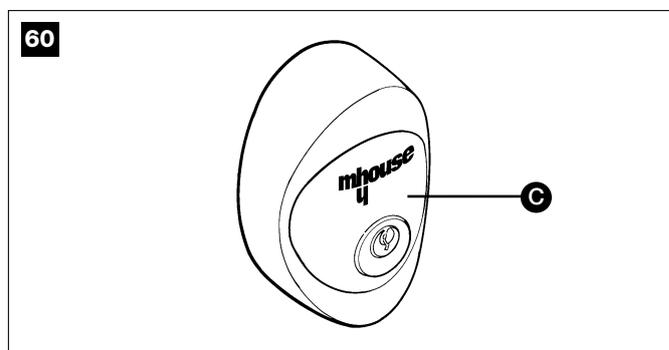
1 Vérifier que la LED [A] clignote régulièrement au rythme d'un clignotement à la seconde



2 Si les photocellules PH0 sont prévues, vérifier que la LED SAFE [B] de la figure 59 clignote (aussi bien sur TX que sur RX); le type de clignotement n'a pas d'importance, il est lié à d'autres facteurs; il est important par contre que la LED ne reste pas toujours éteinte ou toujours allumée.



3 Si le sélecteur à clé KS1 est prévu, vérifier que l'éclairage nocturne [C] est allumé.



4 Si tout cela ne se vérifie pas, il est conseillé de couper l'alimentation de la logique de commande et de vérifier plus attentivement les connexions des câbles. Pour d'autres indications utiles, voir aussi les paragraphes 5.5 "Solution des problèmes" et 5.6 "Diagnostic et signalisations".

3.5.1 – Reconnaissance des positions d'ouverture et de fermeture de la porte

Il est nécessaire de faire reconnaître à la logique de commande les positions d'ouverture et de fermeture de la porte; durant cette phase, la

course de la porte est relevée de la butée mécanique de fermeture à la butée d'ouverture. En plus des positions, sont également relevées et mémorisées, pendant cette phase, la configuration de l'entrée STOP et la présence ou non de la connexion en mode «Photo-test» de l'entrée PHOTO.

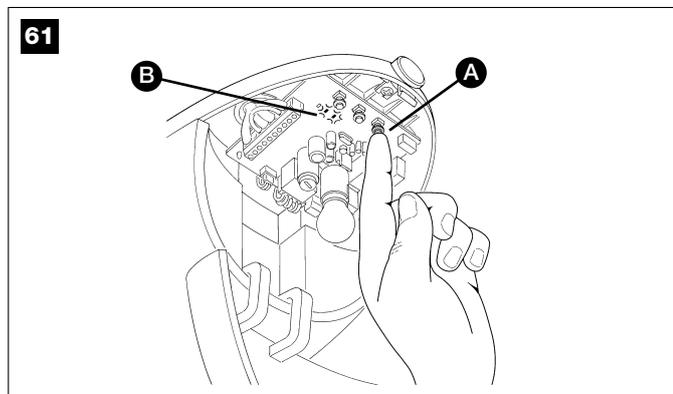
1 Vérifier que le chariot est accroché.

2 Sur la logique de commande, presser la touche P3 [A] et la maintenir enfoncée pendant au moins trois secondes, puis relâcher la touche (figure 61).

- Attendre que la logique de commande exécute la phase de reconnaissance: fermeture, ouverture et refermeture de la porte.
- Si durant la phase de reconnaissance un dispositif quelconque intervient ou si l'on appuie sur la touche P3, la phase de reconnaissance est immédiatement interrompue. Il faudra donc la répéter intégralement.
- Durant la procédure de reconnaissance, l'éclairage de fonctionnement clignotera de la même manière que le clignotant.

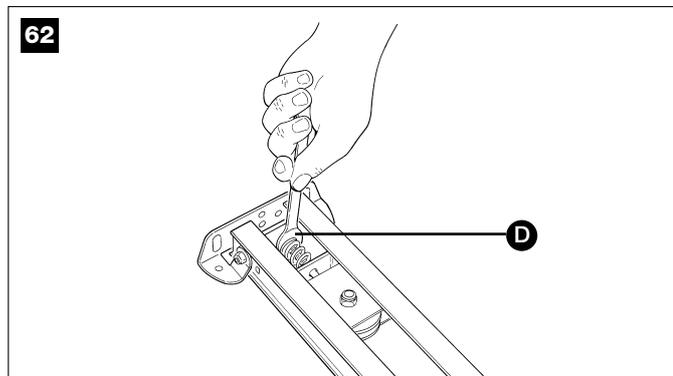
3 Si, à la fin de la reconnaissance, les led P2 et P3 [B] clignotent, cela signifie qu'il y a une erreur; voir le paragraphe 5.5 «Résolution des problèmes».

4 Appuyer sur la touche 1 de l'émetteur TX4 pour commander une manœuvre complète d'ouverture; puis rappuyer sur la touche pour commander une manœuvre complète de fermeture. Durant ces deux manœuvres, la logique de commande mémorise la force nécessaire sur chaque point de la course.



Il est important que ces deux premières manœuvres ne soient jamais interrompues. Si les manœuvres ne sont pas complétées, refaire la procédure de reconnaissance à partir du point 1. La phase de reconnaissance des positions peut être refaite à n'importe quel moment même après l'installation (par exemple en cas de déplacement des butées mécaniques); il suffit de la répéter à partir du point 1.

ATTENTION: durant la reconnaissance des positions, si la courroie n'est pas correctement tendue, il peut y avoir un glissement entre la courroie et le pignon. Si cet inconvénient se vérifie, interrompre la phase de reconnaissance en appuyant sur la touche P3 et tendre la courroie en vissant l'écrou [D]. Répéter ensuite la reconnaissance à partir du point 1.

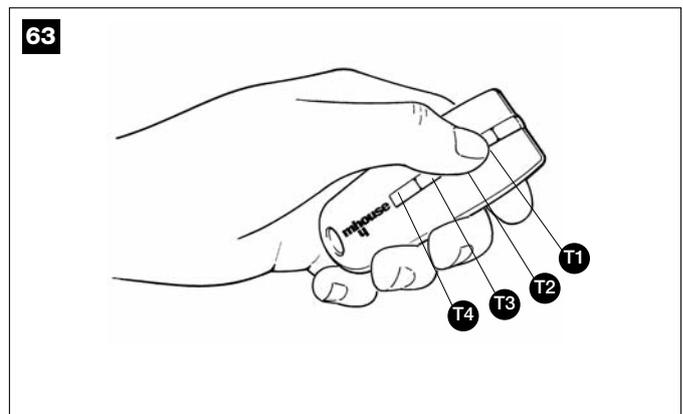


3.5.2 – Vérification de l'émetteur radio

Pour contrôler l'émetteur, il suffit de presser l'une de ses quatre touches, vérifier que la LED rouge clignote et que l'automatisme exécute la commande prévue.

La commande associée à chaque touche dépend du mode de mémorisation (voir paragraphe 5.4 «Mémorisation des émetteurs radio»). L'émetteur fourni est déjà mémorisé et la pression des différentes touches transmet les commandes suivantes:

Touche T1	Commande "OPEN"
Touche T2	Commande "Ouverture partielle"
Touche T3	Commande "Seulement Ouverture"
Touche T4	Commande "Seulement Fermeture"

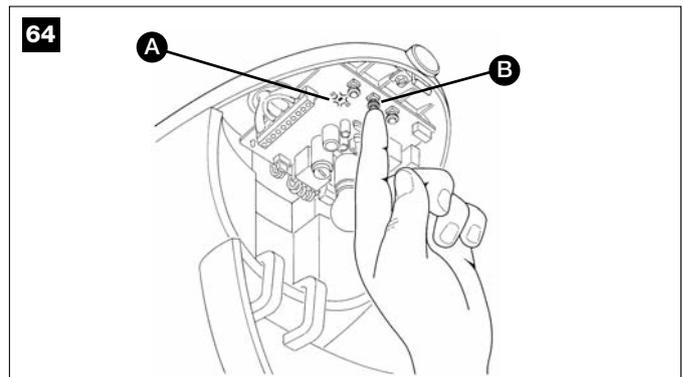


3.6 – RÉGLAGES

3.6.1 – Choix de la vitesse de la porte

L'ouverture et la fermeture de la porte peut se faire à deux vitesses: "lente" ou "rapide".

Pour passer d'une vitesse à l'autre, presser un instant la touche P2 [B]; la LED P2 [A] correspondante s'allumera ou s'éteindra; avec la LED éteinte, la vitesse est "lente", avec la LED allumée la vitesse est "rapide".

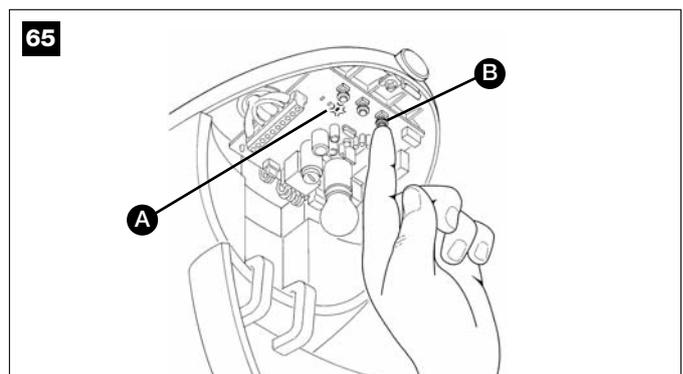


3.6.2 – Choix du type de cycle de fonctionnement

La fermeture et l'ouverture de la porte peuvent se faire suivant deux cycles de fonctionnement différents:

- cycle simple (semi-automatique): avec une commande la porte s'ouvre et reste ouverte jusqu'à la commande suivante qui en provoque la fermeture.
- cycle complet (fermeture automatique): avec une commande, la porte s'ouvre et se referme automatiquement après peu (pour le temps, voir paragraphe 5.1.1 "Réglage des paramètres avec émetteur radio").

Pour passer d'un cycle de fonctionnement à l'autre, presser pendant un instant la touche P3 [B]; la LED P3 [A] correspondante s'allumera ou s'éteindra; avec la LED éteinte le cycle est "simple", avec la LED allumée le cycle est "complet".



3.7 – ESSAI ET MISE EN SERVICE

Il s'agit des phases les plus importantes dans la réalisation de l'automatisme afin de garantir la sécurité maximum.

L'essai peut être utilisé également comme vérification périodique des dispositifs qui composent l'automatisme.

L'essai et la mise en service de l'automatisme doivent être effectués par du personnel qualifié et expérimenté qui devra se charger d'établir les essais prévus en fonction des risques présents et de vérifier le respect de ce qui est prévu par les lois, les normes et réglementations et en particulier, toutes les conditions de la norme EN 12445 qui détermine les méthodes d'essai pour la vérification des automatismes pour portes sectionnelles et basculantes.

3.7.1 – Essai

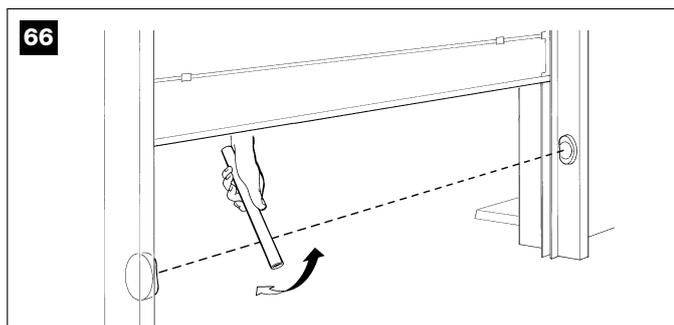
1 Vérifier que les prescriptions du chapitre 1 "AVERTISSEMENTS" sont rigoureusement respectées.

2 En utilisant le sélecteur (s'il est présent) ou l'émetteur radio, effectuer les essais de fermeture et d'ouverture de la porte et vérifier que le mouvement de la porte correspond à la manœuvre prévue.

Il est bon d'effectuer différents essais pour évaluer la fluidité du mouvement et les éventuels défauts de montage ou de réglage ainsi que la présence de points de friction particuliers.

3 Vérifier un par un le fonctionnement correct de tous les dispositifs de sécurité présents dans l'installation (photocellules, barres palpeuses, etc.). En particulier, chaque fois qu'un dispositif intervient, la LED "OK" sur la carte de commande effectue un clignotement plus long pour confirmer que la logique de commande reconnaît l'événement.

4 Pour le contrôle des photocellules (si elles sont présentes), passer un cylindre d'un diamètre de 5 cm et d'une longueur de 30 cm sur l'axe optique, d'abord à proximité de TX, puis de RX, et enfin au centre entre les deux et vérifier que dans tous les cas le dispositif intervient en passant de l'état d'actif à l'état d'alarme et vice versa; pour finir, vérifier que cela provoque dans la logique l'action prévue; exemple: dans la manœuvre de fermeture, vérifier que cette action provoque l'inversion du mouvement.



5 Effectuer la mesure de la force d'impact suivant les prescriptions de la norme EN 12445 et éventuellement si le contrôle de la "force moteur" est utilisé comme auxiliaire du système pour la réduction de la force d'impact, essayer et trouver le réglage qui donne les meilleurs résultats.

6 S'assurer que l'ensemble du mécanisme est adéquatement réglé et que l'automatisme inverse la manœuvre quand la porte heurte un objet de 50mm de hauteur posé au sol.

7 S'assurer que l'automatisme prévient ou bloque le mouvement d'ouverture quand la porte est chargée avec une masse de 20 kg, fixée au centre du bord inférieur de la porte.

3.7.2 – Mise en service

La mise en service ne peut être faite que si toutes les phases d'essai ont été exécutées avec résultat positif. La mise en service partielle ou dans des situations "provisoires" n'est pas autorisée.

1 Réaliser le fascicule technique de l'automatisation qui devra comprendre au moins: dessin d'ensemble (par exemple figure 1), schéma des connexions électriques (par exemple figure 56), analyse des risques et solutions adoptées, déclaration de conformité du fabricant de tous les dispositifs utilisés. Pour GDO, utiliser l'annexe 1 "Déclaration CE de conformité des composants de GDO"

2 Appliquer sur la porte une plaquette contenant au moins les données suivantes: type d'automatisme, nom et adresse du constructeur (responsable de la "mise en service"), numéro de matricule, année de construction et marque "CE".

3 Remplir et remettre au propriétaire de l'automatisme la déclaration de conformité; pour cela, on peut utiliser l'annexe 2 "Déclaration CE de conformité".

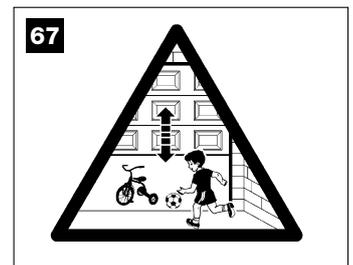
4 Réaliser et remettre au propriétaire de l'automatisme le guide pour l'utilisation; pour cela on peut utiliser comme exemple également l'Annexe 3 "GUIDE POUR L'UTILISATION".

5 Réaliser et remettre au propriétaire de l'automatisme le plan de maintenance qui regroupe les prescriptions pour la maintenance de tous les dispositifs installés.

6 Fixer de manière permanente une étiquette ou une plaquette indiquant les opérations à effectuer pour le débrayage et la manœuvre manuelle (utiliser les figures de l'annexe 3 «Guide pour l'utilisation»).

7 Avant de mettre en service l'automatisme, informer de manière adéquate le propriétaire sur les risques encore présents.

8 Fixer de manière permanente sur la porte une étiquette ou une plaquette avec cette image (hauteur minimum: 60 mm), portant l'inscription ATTENTION - RISQUE D'ÉCRASEMENT.



MAINTENANCE

PHASE 4

La maintenance doit être effectuée dans le plein respect des consignes de sécurité du présent manuel et suivant les prescriptions des lois et normes en vigueur.

Les dispositifs pour l'automatisme GDO n'ont pas besoin de maintenance particulière; vérifier toutefois périodiquement, au moins tous les six mois,

le parfait fonctionnement de tous les dispositifs.

Pour cela, effectuer tous les essais et les contrôles prévus au paragraphe 3.7.1 "Essai" et effectuer ce qui est prévu au paragraphe 7.3.3 "Interventions de maintenance pouvant être effectuées par l'utilisateur".

Si d'autres dispositifs sont présents, suivre ce qui est prévu dans le plan de maintenance respectif.

MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce produit est partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier.

Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit est constitué de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements, en vigueur dans votre pays, pour cette catégorie de produit.

Attention! – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient jetés dans la nature.

Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la « collecte sélective » pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

Attention! – les règlements locaux en vigueur peuvent appliquer de lourdes sanctions en cas d'élimination illicite de ce produit.

Mise au rebut de la batterie tampon (si elle est présente)

Attention! – La batterie usagée contient des substances polluantes et ne doit donc pas être jetée avec les ordures ménagères.

Il faut la mettre au rebut en adoptant les méthodes de collecte sélective prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.



PHASE 5

Dans les chapitres qui suivent, nous traiterons plusieurs possibilités de personnalisation de GDO afin de l'adapter aux différentes exigences spécifiques d'utilisation.

5.1 – RÉGLAGES AVANCÉS

5.1.1 – Réglage des paramètres avec émetteur radio

Avec l'émetteur radio, il est possible de régler certains paramètres de

fonctionnement de la logique de commande: il y a quatre paramètres et pour chacun d'eux, il peut y avoir quatre valeurs différentes:

- 1) Temps de pause: temps pendant lequel la porte reste ouverte (dans le cas de fermeture automatique).
- 2) Fonction «OPEN»: séquence de mouvements associée à chaque commande «OPEN».
- 3) Force moteur: force maximum au-delà de laquelle la logique de commande reconnaît un obstacle et inverse le mouvement.

TABLEAU 7

Paramètre	N°	Valeur	Action: opération à faire au point 3 dans la phase de réglage
Temps de pause	1°	15s	Presser 1 fois la touche T1
	2°	30s (*)	Presser 2 fois la touche T1
	3°	60s	Presser 3 fois la touche T1
Fonction «OPEN»	1°	“Ouvre”-“Stop”-“Ferme”-“Stop”	Presser 1 fois la touche T2
	2°	“Ouvre”-“Stop”-“Ferme”-“Ouvre”(*)	Presser 2 fois la touche T2
	3°	“Ouvre”-“Ouvre”-“Ouvre” (seulement ouverture)	Presser 3 fois la touche T2
Force moteur	1°	Basse	Presser 1 fois la touche T3
	2°	Moyenne	Presser 2 fois la touche T3
	3°	Haute (*)	Presser 3 fois la touche T3

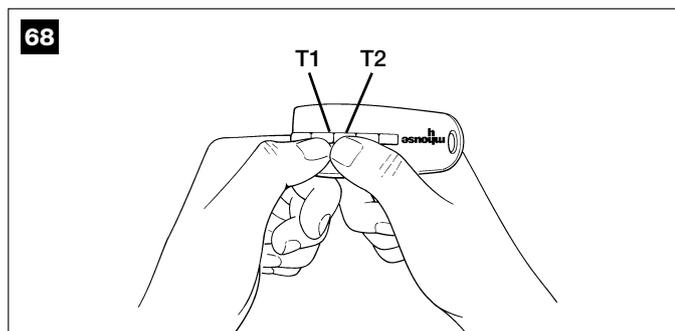
(*) Valeur originale d'usine

L'opération de réglage des paramètres peut être effectuée avec un émetteur radio quelconque, à condition qu'il ait été mémorisé en mode 1, comme l'émetteur fourni.

Si aucun émetteur mémorisé en mode 1 n'est disponible, il est possible d'en mémoriser 1 seul pour cette phase et l'effacer tout de suite après (voir paragraphe 5.4.1 “Mémorisation mode 1” et paragraphe 5.4.4 “Effacement d'un émetteur radio”).

ATTENTION: dans les réglages effectués avec l'émetteur, il faut laisser à la logique de commande le temps de reconnaître la commande par radio; dans la pratique, les touches doivent être pressées et relâchées lentement, au moins une seconde de pression, une seconde libre et ainsi de suite.

1 Presser simultanément les touches T1 et T2 de l'émetteur radio pendant au moins 5s.



2 Relâcher les deux touches.

3 Dans les trois secondes, effectuer l'action prévue par le Tableau 7, suivant le paramètre à modifier.

Exemple: pour régler le temps de pause à 60 s.

- 1° Presser et maintenir enfoncées les touches T1 et T2 pendant au moins 5 s.
- 2° Relâcher T1 et T2
- 3° Presser 3 fois la touche T1

Tous les paramètres peuvent être réglés suivant les préférences sans aucune contre-indication; seul le réglage “force moteur” demande des attentions particulières:

- Ne pas utiliser de valeurs de force élevées pour compenser le fait que la porte a des points de friction anormaux. Une force excessive peut compromettre le fonctionnement du système de sécurité ou endommager la porte.
- Si le contrôle de la “force moteur” est utilisé comme auxiliaire du systè-

me pour la réduction de la force d'impact, après chaque réglage, répéter la mesure de la force, comme le prévoit la norme EN 12445.

• Les conditions atmosphériques peuvent influencer le mouvement de la porte, périodiquement il pourrait être nécessaire d'effectuer un nouveau réglage.

5.1.2 – Vérification des réglages avec émetteur radio

Avec un émetteur radio mémorisé en Mode 1, il est possible de vérifier à tout moment les valeurs réglées pour chaque paramètre avec la séquence d'opérations suivante:

- 1 Presser simultanément les touches T1 et T2 de l'émetteur radio pendant au moins 5s.
- 2 Relâcher les deux touches.
- 3 Dans les 3 secondes, effectuer l'action prévue par le Tableau 8 suivant le paramètre à vérifier.
- 4 Relâcher la touche quand le clignotant commence à clignoter.

TABLEAU 8

Paramètre	Action
Temps de pause	Presser et maintenir enfoncée la touche T1
Fonction “OPEN”	Presser et maintenir enfoncée la touche T2
Force moteur	Presser et maintenir enfoncée la touche T3

5 Compter les clignotements et suivant leur nombre, vérifier dans le Tableau 7 la valeur correspondante.

Exemple: Si après avoir pressé T1 et T2 pendant 5 s puis la touche T1, le clignotant effectuera trois clignotements, le temps de pause est programmé à 60 s.

5.2 – ACCESSOIRES EN OPTION

En plus des dispositifs prévus dans GDO, d'autres accessoires sont disponibles en option pour compléter l'automatisation et en augmenter la sécurité et les performances.

GA1: BRAS OSCILLANT accessoire qui permet au système d'ouvrir des portes basculantes.

GU1: KIT DE DÉBRAYAGE MANUEL: accessoire qui permet l'ouverture manuelle de la porte même en cas de panne de courant.

Pour plus de détails sur les nouveaux accessoires, consulter le catalogue MHOUSE ou visiter le site www.mhouse.biz.

5.3 – AJOUT OU ÉLIMINATION DE DISPOSITIFS

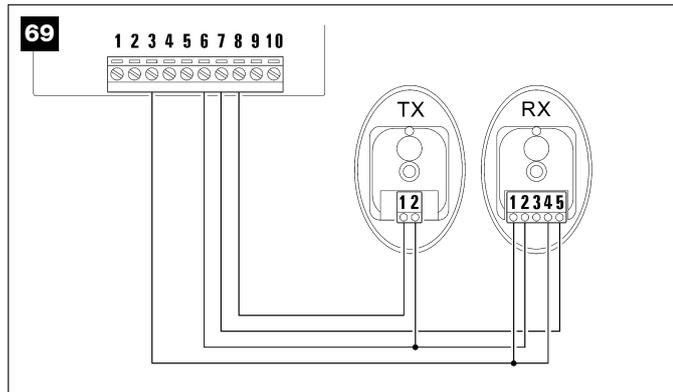
Il est possible d'ajouter ou d'éliminer à tout moment des dispositifs sur une automatisation avec GDO.

Ne pas ajouter de nouveaux dispositifs sans avoir contrôlé au préalable qu'ils sont parfaitement compatibles avec GDO; pour plus de détails, consulter le service après-vente MHOUSE.

5.3.1 – Sortie photo-test

Cette logique de commande dispose de la fonction «Photo-test» qui augmente la fiabilité des dispositifs de sécurité, permettent d'atteindre la «catégorie 2» selon la norme EN 954-1 (édit. 12/1998) pour ce qui est de l'ensemble logique de commande et photocellules de sécurité.

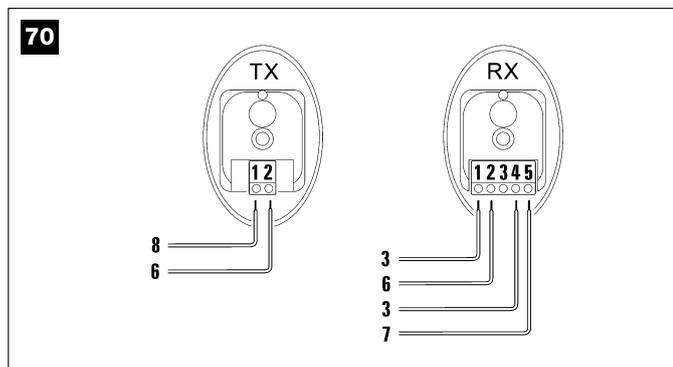
Chaque fois qu'une manœuvre est activée, les dispositifs de sécurité concernés sont contrôlés; la manœuvre ne démarre que si tout fonctionne parfaitement. En revanche, si le test ne donne pas un résultat positif, (photocellule aveuglée par la soleil, câbles en court-circuit, etc.), la panne est détectée et la manœuvre n'est pas exécutée.



Pour ajouter un couple de photocellules, enlever le cavalier et les connecter comme cela est décrit par la suite.

L'alimentation des émetteurs des photocellules n'est pas prise directement de la sortie des services mais de la sortie «Photo-test» entre les bornes 8 - 6. Le courant maximal utilisable sur la sortie «Photo-test» est de 100 mA.

Si l'on utilise deux couples de photocellules entre lesquels il peut y avoir des interférences, activer le synchronisme comme cela est décrit dans les instructions des photocellules.



5.3.2 – Entrée STOP

STOP est l'entrée qui provoque l'arrêt immédiat de la manœuvre (avec une brève inversion). À cette entrée on peut connecter soit des dispositifs avec sortie à contacts normalement ouverts "NO" (c'est le cas par exemple du sélecteur KS1) soit des dispositifs avec contacts normalement fermés "NF" ou encore des dispositifs avec sortie à résistance constante 8,2kΩ, par exemple des barres palpeuses. En prenant certaines précautions, il est possible de connecter à l'entrée STOP plus d'un dispositif, y compris de type différent.

Pour cela, suivre le tableau suivant:

		1 ^{er} dispositif type:		
		NO	NF	8,2 KΩ
2 ^e dispositif type:	NO	En parallèle (note 2)	(note 1)	En parallèle
	NF	(note 1)	En série (note 3)	En série
	8,2KΩ	En parallèle	En série	(note 4)

Note 1. La combinaison NO et NF est possible en connectant les 2 contacts en parallèle et en prenant la précaution de connecter en série au contact NF une résistance de 8,2kΩ (il est donc aussi possible de combiner 3 dispositifs NO, NF et 8,2kΩ).

Note 2. Plusieurs dispositifs NO peuvent être connectés entre eux en parallèle sans aucune limite de quantité.

Note 3. Plusieurs dispositifs NF peuvent être connectés entre eux en série sans aucune limite de quantité.

Note 4. On ne peut connecter en parallèle que 2 dispositifs avec sortie à résistance constante 8,2kΩ; on pourra connecter éventuellement plusieurs dispositifs "en cascade" avec une seule résistance de terminaison de 8,2kΩ.

Attention: si l'entrée STOP est utilisée pour connecter des dispositifs avec fonction de sécurité, seuls les dispositifs avec sortie à résistance constante 8,2kΩ garantissent la catégorie 3 de sécurité par rapport aux pannes.

La logique de commande reconnaît le dispositif connecté à l'entrée STOP durant la phase de reconnaissance des positions d'ouverture et de fermeture de la porte; ensuite, un arrêt est provoqué quand une quelconque variation se vérifie par rapport à l'état appris.

5.4 – MÉMORISATION D'ÉMETTEURS RADIO

La logique de commande contient un récepteur radio pour émetteurs TX4; l'émetteur présent dans l'emballage est déjà mémorisé et en état de fonctionner. Si l'on désire mémoriser un nouvel émetteur radio, on peut choisir entre deux modes:

• **Modo 1:** dans ce "mode", l'émetteur radio est utilisé complètement, c'est-à-dire que toutes ses touches exécutent une commande prédéfinie (l'émetteur fourni avec GDO est mémorisé en Mode 1). Il est clair qu'en mode 1, un émetteur radio peut être utilisé pour commander un seul automatisme, à savoir:

Touche T1	Commande "OPEN"
Touche T2	Commande "Ouverture partielle"
Touche T3	Commande "Seulement Ouverture"
Touche T4	Commande "Seulement Fermeture"

• **Modo 2:** on peut associer à chaque touche l'une des quatre commandes disponibles. En utilisant correctement ce mode, il est possible de commander 2 automatismes différents ou plus; par exemple:

Touche T1	Commande "Seulement Ouverture" automatisme N°1
Touche T2	Commande "Seulement Fermeture" automatisme N°1
Touche T3	Commande "OPEN" automatisme N° 2
Touche T4	Commande "OPEN" automatisme N° 3

Naturellement, chaque émetteur est un cas en soi et pour la même logique de commande, il peut y avoir des émetteurs mémorisés en mode 1 et d'autres en mode 2.

La capacité totale de mémoire est de 150 unités; la mémorisation en mode 1 occupe une unité pour chaque émetteur tandis que le mode 2 occupe une unité pour chaque touche.

Attention; vu que les procédures de mémorisation sont à temps (10 s) il faut lire d'abord les instructions données dans les premiers paragraphes puis procéder à leur exécution.

5.4.1 – Mémorisation mode 1

1 Presser la touche P1 [B] pendant au moins 3 s.

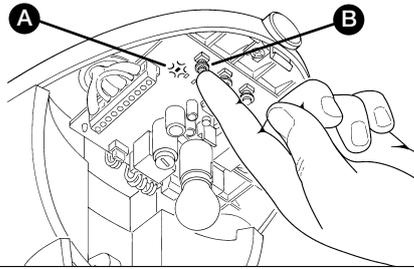
Quand la LED P1 [A] s'éteint, relâcher la touche.

2 Dans les 10 s qui suivent, presser pendant au moins 3 s une touche quelconque de l'émetteur radio à mémoriser.

Si la mémorisation a été effectuée correctement la LED "P1" émettra 3 clignotements.

3 S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter le point 2 dans les 10 s successives, autrement la phase de mémorisation se termine automatiquement.

71



5.4.2 – Mémorisation mode 2

Avec la mémorisation de l'émetteur radio en Mode 2, on peut associer à chaque touche l'une des quatre commandes: "OPEN", "Ouverture Partielle", "Seulement Ouverture" et "Seulement Fermeture".

En mode 2 chaque touche nécessite sa propre phase de mémorisation.

1 Presser la touche P1 (figure 71) sur la logique de commande un nombre de fois égal à la commande désirée, selon le tableau suivant:

1 fois	Commande "OPEN"
2 fois	Commande "Ouverture partielle"
3 fois	Commande "Seulement Ouverture"
4 fois	Commande "Seulement Fermeture"

2 Vérifier que la LED P1 émet un nombre de clignotements rapides égal à la commande sélectionnée.

3 Dans les 10 s qui suivent, presser pendant au moins 2 s la touche désirée de l'émetteur radio à mémoriser.

Si la mémorisation a été effectuée correctement la LED "P1" émettra 3 clignotements lents.

4 S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser pour le même type de commande, répéter le point 3 dans les 10 s successives, autrement la phase de mémorisation se termine automatiquement.

5.4.3 – Mémorisation "à distance"

Il est possible de mémoriser un nouvel émetteur radio dans la logique de commande sans agir directement sur les touches de cette dernière. Il faut disposer d'un "ANCIEN" émetteur radio déjà mémorisé et fonctionnant. Le "NOUVEL" émetteur radio à mémoriser "héritera" des caractéristiques de l'ANCIEN; cela signifie que si l'ANCIEN émetteur radio est mémorisé en mode 1, le NOUVEAU sera mémorisé lui aussi en mode 1; dans ce cas, durant la phase de mémorisation, on peut presser n'importe quelle touche des deux émetteurs. Si par contre l'ANCIEN émetteur radio est mémorisé en mode 2 il faudra presser sur l'ANCIEN, la touche avec la commande désirée, et sur le NOUVEAU la touche à laquelle on désire associer la commande en question.

Avec les deux émetteurs, se placer dans le rayon d'action de l'automatisme et effectuer les opérations suivantes:

1 Presser pendant au moins 5 s la touche sur le NOUVEL émetteur radio, puis relâcher.

2 Presser lentement 3 fois la touche sur l'ANCIEN émetteur radio.

3 Presser lentement 1 fois la touche sur le NOUVEL émetteur radio.

Le NOUVEL émetteur radio sera alors reconnu par la logique de commande et héritera des caractéristiques de l'ANCIEN.

S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter tous les points ci-dessus pour chacun d'eux.

5.4.4 – Effacement d'un émetteur radio

Ayant à disposition un émetteur radio, avec cette opération il est possible de l'effacer.

Si l'émetteur est mémorisé en Mode 1, il suffit d'une seule phase d'effacement et au point 3 on peut appuyer sur n'importe quelle touche. Si l'émetteur est mémorisé en Mode 2, il faut une phase d'effacement pour chaque touche mémorisée.

1 Presser et maintenir enfoncée la touche P1 [B] sur la logique de commande (figure 71).

2 Attendre que la LED P1 [A] s'allume puis dans les 3 secondes qui suivent.

3 Presser pendant au moins 3 s la touche de l'émetteur radio à effacer. Si l'effacement a eu lieu, la LED P1 émettra cinq clignotements rapides. Si la LED P1 émet 1 clignotement lent, la phase d'effacement n'a pas eu lieu car l'émetteur n'est pas mémorisé.

4 S'il y a d'autres émetteurs à effacer, toujours avec la touche P1 enfoncée, répéter le point 3 dans les 10 s qui suivent, autrement la phase d'effacement se termine automatiquement.

5.4.5 – Effacement de tous les émetteurs radio

Avec cette opération, on efface tous les émetteurs mémorisés

1 Presser et maintenir enfoncée la touche P1 [B] sur la logique de commande.

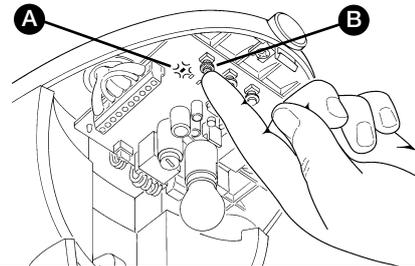
2 Attendre que la LED P1 [A] s'allume, attendre qu'elle s'éteigne puis attendre qu'elle émette 3 clignotements.

3 Relâcher la touche P1 exactement durant le troisième clignotement.

4 Attendre environ 4 s la fin de la phase d'effacement, durant laquelle la LED clignote très rapidement.

Si la procédure a été effectuée correctement, au bout de quelques instants, la LED "P1" émettra 5 clignotements lents.

72



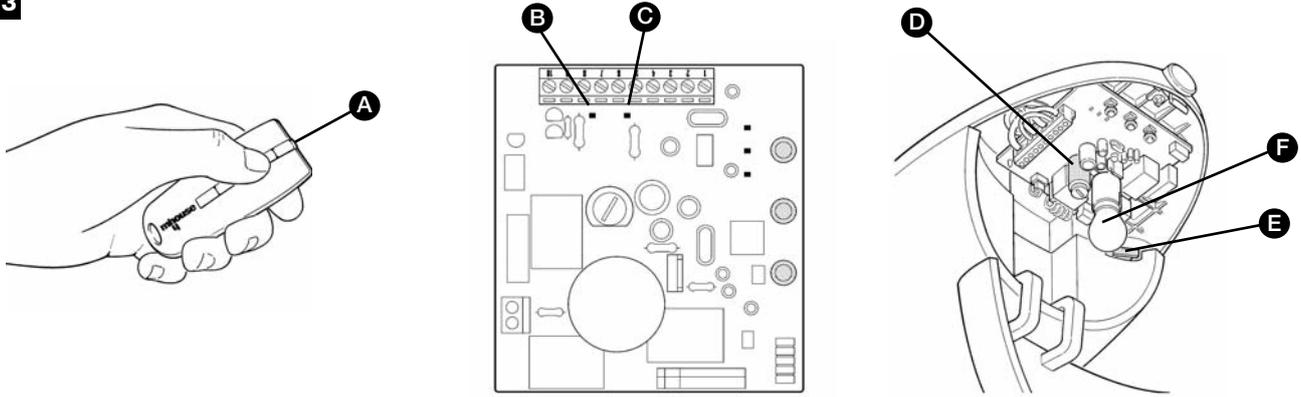
5.5 – SOLUTION DES PROBLÈMES

Dans le tableau qui suit, il est possible de trouver des indications utiles pour affronter les éventuels problèmes de fonctionnement qui peuvent se vérifier au cours de l'installation ou en cas de panne.

TABLEAU 10

Symptômes	Cause probable et remède possible
L'émetteur radio n'émet aucun signal (la LED [A] ne s'allume pas)	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier si les piles sont épuisées, les remplacer le cas échéant (Paragraphe 7.3.4. "Remplacement des piles de l'émetteur").
La manœuvre ne démarre pas et la LED OK [B] ne clignote pas	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que le câble d'alimentation est correctement branché dans la prise de courant Vérifier que les fusibles [D] ou [E] ne sont pas interrompus; le cas échéant, vérifier la cause du problème et les remplacer par d'autres ayant le même ampérage et les mêmes caractéristiques.
La manœuvre ne démarre pas et le clignotant [F] est éteint	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que la commande est effectivement reçue. Si la commande arrive correctement à la logique de commande, la led «OK» doit émettre 2 clignotements longs.
La manœuvre ne démarre pas et le clignotant émet quelques clignotements	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que l'entrée de STOP est active, c'est-à-dire que la LED "STOP" [C] est allumée. Si ce n'est pas le cas, vérifier les dispositifs connectés à l'entrée de STOP. Le test des photocellules qui est effectué au début de chaque manœuvre n'a pas donné un résultat positif: contrôler les photocellules en suivant également les indications du Tableau 11 (Paragraphe 5.6.1 Photocellules).
La manœuvre commence mais il y a tout de suite une inversion	<ul style="list-style-type: none"> La force sélectionnée est trop basse pour manœuvrer la porte. Vérifier s'il y a des obstacles et sélectionner éventuellement une force supérieure suivant les indications dans le chapitre 5.1 "Réglages avancés".
La manœuvre est exécutée mais le clignotant ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que durant la manœuvre la tension arrive aux bornes 9 et 10 du clignotant (vu l'intermittence, la valeur de tension n'est pas significative: environ 10-30 Vca); si la tension arrive, le problème est dû à la lampe qui devra être remplacée par une autre aux caractéristiques identiques.
La manœuvre est exécutée mais l'éclairage automatique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la lampe [F] par une autre de caractéristiques identiques.

73



5.6 – DIAGNOSTIC ET SIGNALISATIONS

Certains dispositifs offrent directement des signalisations particulières à l'aide desquelles il est possible de reconnaître l'état de fonctionnement ou l'éventuel problème.

5.6.1 – Photocellules

Dans les photocellules se trouve une LED "SAFE" [A] (figure 74) qui permet de vérifier à tout moment l'état de fonctionnement.

74

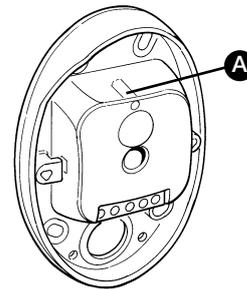


TABLEAU 11

LED «SAFE»	SIGNIFICATION	ÉTAT SORTIE	ACTION
Toujours éteinte	Signal OK = aucun obstacle	Actif	Tout OK
Clignotement lent	Signal faible = aucun obstacle	Actif	Améliorer le centrage
Clignotement rapide	Mauvais signal = aucun obstacle	Actif	Vérifier le centrage, état propreté et endroit
Toujours allumée	Zéro signal = obstacle présent	Alarme	Éliminer l'obstacle

5.6.2 – Clignotant et éclairage automatique

Il clignote durant la manœuvre émet un clignotement toutes les secondes tandis que l'éclairage automatique est toujours allumé; quand des anomalies se vérifient, des clignotements sont émis à une fréquence plus

élevée (demi seconde); les clignotements se répètent deux fois, séparés par une pause d'une seconde. Le même clignotement de diagnostic est signalé par l'éclairage automatique.

TABLEAU 12

Clignotements rapides	État	Action
2 clignotements pause d'1 seconde 2 clignotements	Intervention d'une photocellule	Au début de la manœuvre, une ou plusieurs photocellules ne donnent pas leur accord; vérifier s'il y a des obstacles. Durant le mouvement, s'il y a effectivement un obstacle, aucune action n'est nécessaire.
3 clignotements pause d'1 seconde 3 clignotements	Intervention du dispositif de limitation de la "force moteur"	Durant le mouvement, la porte a rencontré une friction plus importante; vérifier la cause
4 clignotements pause d'1 seconde 4 clignotements	Intervention de l'entrée de STOP	Au début de la manœuvre ou durant le mouvement, il y a eu intervention de l'entrée de STOP; vérifier la cause

5.6.3 – Logique de commande

Sur la logique de commande se trouve une série de LED qui peuvent donner chacune des signalisations particulières tant sur le fonctionnement normal qu'en cas d'anomalie.

75

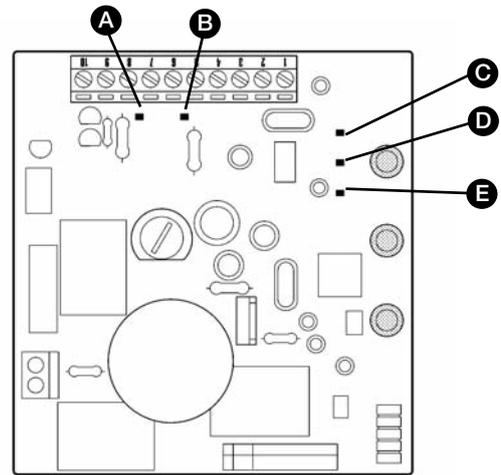


TABLEAU 13

LED OK [A]	État	Action
Éteinte	Anomalie	Vérifier si la logique est alimentée; vérifier si les fusibles sont intervenus; le cas échéant, vérifier la cause de la panne puis les remplacer par d'autres de la même valeur.
Allumée	Anomalie grave	Il y a une anomalie grave; essayer d'éteindre la logique pendant quelques secondes; si l'état persiste, il y a une panne et il faut remplacer la carte électronique.
Un clignotement à la seconde	Tout OK	Fonctionnement normal de la logique
2 clignotements longs	Il y a eu une variation de l'état des entrées	C'est normal quand il y a un changement de l'une des entrées: OPEN, STOP, intervention des photocellules ou que l'on utilise l'émetteur radio
Série de clignotements séparés par une pause	Cette signalisation correspond à celle du clignotant et de l'éclairage automatique (voir le Tableau 12)	
LED STOP [B]	État	Action
Éteinte	Intervention de l'entrée STOP	Vérifier les dispositifs connectés à l'entrée STOP
Allumée	Tout OK	Entrée STOP active
1 clignotement à la seconde	Il n'y a aucun dispositif appris ou il y a une erreur dans les dispositifs appris.	Il est possible qu'il y ait des dispositifs défectueux; vérifier et éventuellement essayer de refaire la reconnaissance (voir paragraphe 3.5.1 «Reconnaissance des positions d'ouverture et de fermeture de la porte»)
LED P1 [C]	État	Action
Éteinte	Tout OK	Aucune mémorisation en cours
Allumée	Mémorisation en mode 1	C'est normal durant la mémorisation en mode 1 qui dure au maximum 10 s
Série de clignotements rapides, de 1 à 4	Mémorisation en mode 2	C'est normal durant la mémorisation en mode 2 qui dure au maximum 10 s
LED P2 [D]	État	Action
Éteinte	Tout OK	Vitesse "lente" sélectionnée
Allumée	Tout OK	Vitesse "rapide" sélectionnée
1 clignotement à la seconde	La phase de reconnaissance n'a pas été effectuée ou il y a des erreurs dans les données mémorisées.	Effectuer de nouveau la phase de reconnaissance des positions (voir paragraphe 3.5.1 «Reconnaissance des positions d'ouverture et de fermeture de la porte»).
2 clignotement à la seconde	Phase de reconnaissance dispositifs en cours	Indique que la phase de recherche des dispositifs connectés est en cours (elle dure au maximum quelques secondes).
LED P3 [E]	État	Action
Éteinte	Tout OK	Fonctionnement à cycle
Allumée	Tout OK	Fonctionnement à cycle complet
1 clignotement à la seconde	La phase de reconnaissance n'a pas été effectuée ou il y a des erreurs dans les données mémorisés.	Effectuer de nouveau la phase de reconnaissance des positions (voir paragraphe 3.5.1 «Reconnaissance des positions d'ouverture et de fermeture de la porte»)
2 clignotement à la seconde	Phase de reconnaissance des positions en cours.	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PHASE 6

Le produit GD0... est produit par Nice S.p.a. (TV) I. **Mhouse** est une marque de Nice S.p.a.

Dans le but d'améliorer ses produits, Nice S.p.a. se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques tout moment et sans préavis, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.

Note: toutes les caractéristiques techniques se réfèrent à la température de 20°C.

Modèle GD0K	
DESCRIPTION	DONNÉES
Typologie	Opérateur électromécanique pour automatismes de portes sectionnelles ou basculantes avec logique de commande incorporée, munie de récepteur radio pour émetteurs "TX4".
Technologie adoptée	Moteur à 24 Vcc, réducteur avec engrenages à dents hélicoïdales, rail d'entraînement avec courroie dentée et débrayage mécanique. Un transformateur situé à l'intérieur du moteur mais séparé de la logique de commande réduit la tension de secteur à la tension nominale de 24 Vcc utilisée dans tout l'automatisme.
Couple maximum au démarrage [correspondant à la capacité de mettre en mouvement un portail]	9.9Nm [550N]
Couple nominal [correspond à la capacité de développer une force pour maintenir en mouvement la porte]	4.95Nm [275N]
Vitesse à vide [correspondant à si est programmée la vitesse «Rapide»]	103rpm [0.14m/s]
Vitesse au couple nominal [correspondant à si est programmée la vitesse «Rapide»]	52rpm [0.07m/s]
Fréquence maximum des cycles	30 cycles complets par jour (la logique limite à un maximum d'environ 10 cycles à l'heure).
Temps maximum cycle continu	4 minutes (au couple nominal, la logique de commande limite le fonctionnement continu à 4 minutes).
Limites d'utilisation	Les caractéristiques structurelles le rendent adapté à l'utilisation sur des portes sectionnelles et basculantes à contrepois avec les paramètres suivants: - Portes sectionnelles: hauteur maximum 240cm - largeur maximum 300 cm (7,2m ²) - force maximum 55kg - Portes basculantes: hauteur maximum 240cm - largeur maximum 270 cm (6,48 m ²) - force maximum 55kg
Alimentation GD0	230Vac (±10%) 50/60Hz
Alimentation GD0/V1	120Vac (±10%) 50/60Hz
Puissance maximum absorbée	200W
Classe d'isolement	1 (la mise à la terre est nécessaire)
Alimentation de secours	---
Sortie clignotant	Pour clignotants avec lampe de 12V, maximum 21W
Éclairage automatique	Lampe de 12V maximum 10W douille BA15 (lampe de type automobile), reste allumée pendant 60 s après la manœuvre
Entrée "PHOTO"	Pour les dispositifs de sécurité, tels que les photocellules PH0.
Entrée "OPEN"	Pour contacts normalement ouverts (la fermeture du contact provoque la commande "OPEN")
Entrée "STOP"	Pour contacts normalement ouverts et/ou pour résistance constante 8,2kΩ, ou bien contacts normalement fermés avec auto-reconnaissance de l'état "normal" (une variation par rapport à l'état mémorisé provoque la commande "STOP")
Entrée Antenne radio	52 Ω pour câble type RG58 ou similaires
Longueur maximum câbles	Alimentation de secteur: 30m; entrées/sorties: 20 m avec câble d'antenne de préférence de moins de 5m (respecter les recommandations pour la section minimum et le type de câbles)
Possibilité de télécommande	Avec émetteurs "TX4" la logique de commande est prévue pour recevoir une ou plus des commandes suivantes: "OPEN", "Ouv. partielle", "Seulement Ouverture" et "Seulement Fermeture"
Émetteurs TX4 mémorisables	Jusqu'à 150 s'ils sont mémorisés en mode 1
Portée des émetteurs TX4	De 10 à 50 m sans antenne, de 50 à 100 m avec antenne incorporée dans le clignotant FL1. Cette distance peut varier en présence d'obstacles et d'interférences électromagnétiques éventuellement présentes et elle est influencée par la position de l'antenne réceptrice incorporée au clignotant.
Fonctions programmables	Fonctionnement à "Cycle" ou "Cycle complet" (fermeture automatique) Vitesse moteur "lente" ou "rapide" Temps de pause dans le "cycle complet" sélectionnable entre 15, 30, 60 secondes Sensibilité du système de détection des obstacles sélectionnable sur 3 niveaux Fonctionnement de la commande "OPEN" sélectionnable en 3 modes
Fonctions autoprogrammées	Autodétection du type de dispositif de "STOP" (contact NO, NF ou résistance 8,2kΩ) Autodétection de la longueur de la porte sectionnelle ou basculante et calcul des points de ralentissement.
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50°C
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	NON
Montage	Horizontal
Indice de protection	IP40
Dimensions / poids	390 x 210 x h 130mm / 3kg

Photocellules PH0 (en option)

DESCRIPTION	DONNÉES
Typologie	Détecteur de présence pour automatismes de portails et portes automatiques (type D selon norme EN 12453) composé d'un ensemble émetteur "TX" et récepteur "RX"
Technologie adoptée	Optique, par interpolation directe TX-RX avec rayon infrarouge modulé
Capacité de détection	Objets opaques placés sur l'axe optique entre TX-RX de dimensions supérieures à 50 mm et se déplaçant à une vitesse inférieure à 1,6 m/s
Angle d'émission TX	20° environ
Angle d'émission RX	20° environ
Portée utile	Jusqu'à 10 m pour écart TX-RX maximum $\pm 5^\circ$ (le dispositif peut signaler un obstacle également en cas de conditions météorologiques particulièrement critiques)
Alimentation/sortie	Sans connexion volante 24 Vca/Vcc limites 18-35 Vcc, 15-28 Vca Avec connexion volante 12 Vca/Vcc limites 10-18 Vcc, 9-15 Vca
Absorption maximale	25 mA RX, 30mA TX = 55 mA par couple
Longueur maximum des câbles	Jusqu'à 20 m (respecter les recommandations pour la section minimum et le type de câbles)
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50°C
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	NON
Montage	Vertical au mur
Indice de protection	IP44
Dimensions / poids (TX e RX)	95 x 65 h 25mm / 65g

Sélecteur à clé KS1 (en option)

DESCRIPTION	DONNÉES
Typologie	Double interrupteur avec actionnement par clé adapté à la commande d'automatismes pour portails et portes automatiques. Dispose d'éclairage pour l'usage nocturne
Technologie adoptée	Actionnement protégé par serrure, l'introduction de la clé et sa rotation vers la droite provoque la fermeture d'un contact, la rotation vers la gauche provoque la fermeture d'un deuxième contact ; dans les deux cas un ressort reporte la clé en position centrale
Antivandalisme	Le sélecteur ne peut être ouvert pour accéder aux connexions qu'après avoir introduit la clé et l'avoir tournée dans l'un des deux sens
Sécurité serrure	Clé avec 450 chiffreages différents
Alimentation/contacts	Le dispositif ne peut être connecté qu'aux bornes 3-4 entrée «OPEN» et 5-6 «STOP» des logiques de commande pour automatisations MHOUSE auxquelles elle envoie les signaux de commande et prélève l'alimentation électrique pour l'éclairage nocturne
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50°C
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	NON
Montage	Vertical au mur
Indice de protection	IP44
Dimensions / poids	95 x 65 h 36mm / 135g

Clignotant de signalisation FL1 (en option)

DESCRIPTION	DONNÉES
Typologie	Clignotant de signalisation pour automatismes de portails et portes automatiques Le dispositif incorpore une antenne réceptrice pour télécommande
Technologie adoptée	Signalisation lumineuse avec lampe 12 V 21 W commandée par les logiques de commande pour automatisations MHOUSE
Lampe	12V 21W douille BA15 (lampe type automobile)
Alimentation	Le dispositif peut être connecté uniquement aux bornes 9-10 sortie «FLASH» et 1-2 entrée «ANTENNE» des logiques de commande pour automatisations MHOUSE
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50°C
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	NON
Montage	Horizontal sur un plan ou vertical au mur
Indice de protection	IP44
Dimensions / poids	120 x 60 h 170mm / 285g

Émetteurs TX4

DESCRIPTION	DONNÉES
Typologie	Émetteurs radio pour télécommande d'automatismes pour portails et portes automatiques
Technologie adoptée	Modulation codée AM OOK de porteuse radio
Fréquence	433.92 Mhz
Codage	Rolling code avec code à 64 Bits (18 milliards de milliards de combinaisons)
Touches	4, chaque touche peut être utilisée pour les différentes commandes de la même logique ou pour commander différentes logiques
Puissance irradiée	0,0001W environ
Alimentation	6V +20% -40% avec 2 piles au lithium type CR2016
Durée des piles	3 ans, estimée sur la base de 10 commandes/jour d'une durée d'1 s à 20°C (à basse température l'efficacité des piles diminue)
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 50°C
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	NON
Indice de protection	IP40 (utilisation à l'intérieur de la maison ou dans des milieux protégés)
Dimensions / poids	72 x 31 h 11mm / 18g

PHASE 7

Nous conseillons de conserver ce guide et de le mettre à disposition de tous les utilisateurs de l'automatisme.

7.1.1 – Prescriptions de sécurité

• Surveiller la porte en mouvement et se tenir à une distance de sécurité tant que la porte n'est pas complètement ouverte ou fermée; ne pas transiter dans le passage tant que la porte n'est pas complètement ouverte ou fermée.

• Ne pas laisser les enfants jouer à proximité de la porte ou avec les commandes de cette dernière.

• Garder les émetteurs hors de portée des enfants.

• Suspendre immédiatement l'utilisation de l'automatisme dès que l'on remarque un fonctionnement anormal (bruits ou secousses); le non-respect de cet avertissement peut entraîner de graves dangers et des risques d'accidents.

• Ne toucher aucune partie quand la porte est en mouvement.

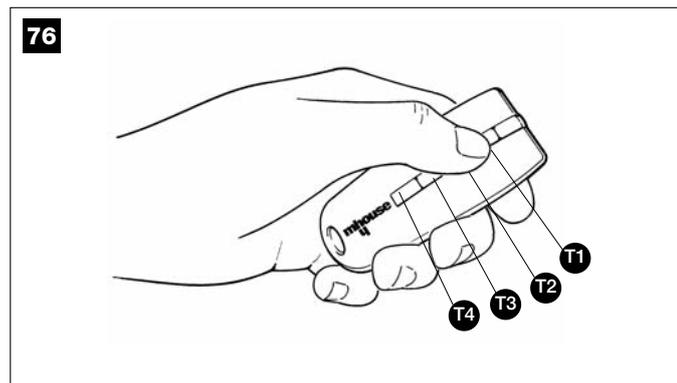
• Faire effectuer les contrôles périodiques suivant la fréquence prévue dans le plan de maintenance.

• Les opérations de maintenance et les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel technique qualifié.

7.1.2 – Commande de la porte

Avec émetteur radio

L'émetteur radio fourni est déjà prêt à l'emploi et les quatre touches ont les fonctions suivantes:

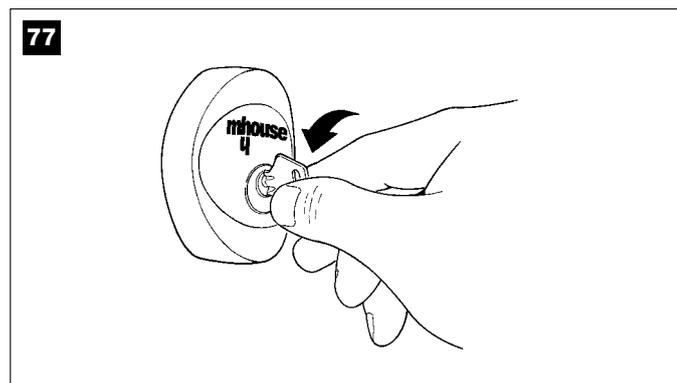


Fonction (*)	
touche T1	
touche T2	
touche T3	
touche T4	

(*) Ce tableau doit être rempli par qui a effectué la programmation.

Avec sélecteur (accessoire en option)

Le sélecteur a deux positions avec retour automatique au centre.



Action	Fonction
Tourné à droite: "OPEN"	(*)
Tourné à gauche: "STOP"	Arrête le mouvement de la porte sectionnelle ou basculante

(*) Cette fonction doit être précisée par qui a effectué la programmation.

Commande avec sécurités hors service

Si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement ou sont hors service, on peut quand même commander la porte.

1 Actionner la commande de la porte (avec la télécommande ou le sélecteur à clé). Si les sécurités donnent leur accord la porte s'ouvrira normalement, autrement dans les 3 s qui suivent il faut actionner de nouveau la commande et la maintenir actionnée.

2 Au bout de 2 s, le mouvement de la porte commencera en mode "homme présent", c'est-à-dire tant que la commande est maintenue; dès que la commande est relâchée, la porte s'arrête.

Avec les sécurités hors service, il faut faire réparer au plus tôt l'automatisme.

Débrayage de l'opérateur

L'opérateur est équipé d'un système mécanique qui permet d'ouvrir et de fermer la porte à la main (comme s'il n'y avait pas l'automatisme GDO).

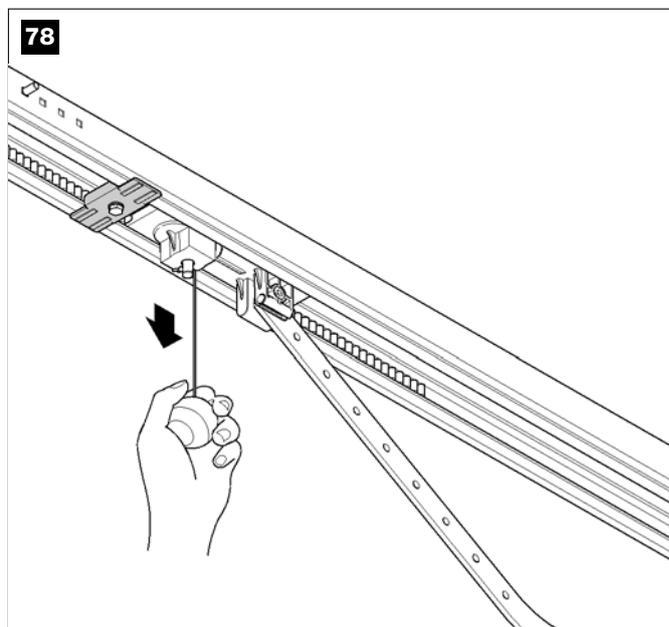
L'opération manuelle doit être utilisée en cas de panne de courant ou d'anomalie de l'installation.

1 Tirer le cordon de débrayage vers le bas jusqu'à ce que le chariot se soit décroché.

2 On peut alors déplacer la porte à la main.

3 Pour rétablir le fonctionnement de l'automatisme, remettre la porte dans la position initiale jusqu'à ce que le chariot se raccroche.

L'activation du débrayage manuel peut provoquer un mouvement non contrôlable de la porte en cas de ressorts défectueux ou cassés ou si la porte n'est pas en équilibre.



7.1.3 – Interventions de maintenance pouvant être effectuées par l'utilisateur

Les interventions que l'utilisateur doit effectuer périodiquement sont indiquées ci-dessous.

• Utiliser un chiffon légèrement humide (pas trop mouillé) pour le nettoyage superficiel des dispositifs. Ne pas utiliser de substances contenant de l'alcool, du benzène, des diluants ou d'autres substances inflammables. L'utilisation de ces substances pourrait endommager les dispositifs et provoquer des incendies ou des décharges électriques.

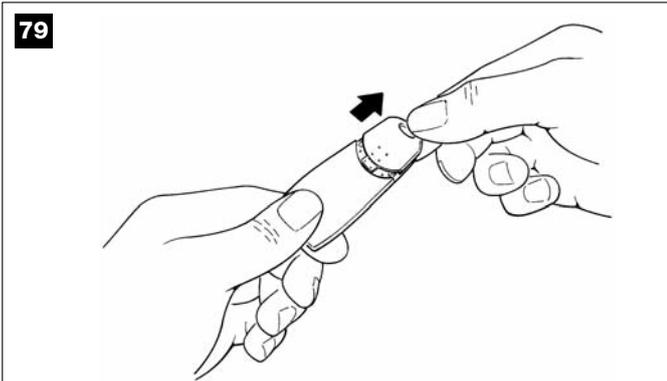
• Couper l'alimentation de l'automatisme avant de procéder à l'élimination des feuilles et des cailloux pour empêcher que quelqu'un puisse actionner la porte.

• Contrôler régulièrement l'installation, en particulier les câbles, les ressorts et les supports afin de déceler d'éventuels déséquilibres, signes d'usure ou éléments défectueux. Ne pas utiliser l'automatisme si une réparation ou un réglage est nécessaire car une panne ou une porte mal équilibrée peuvent causer des blessures.

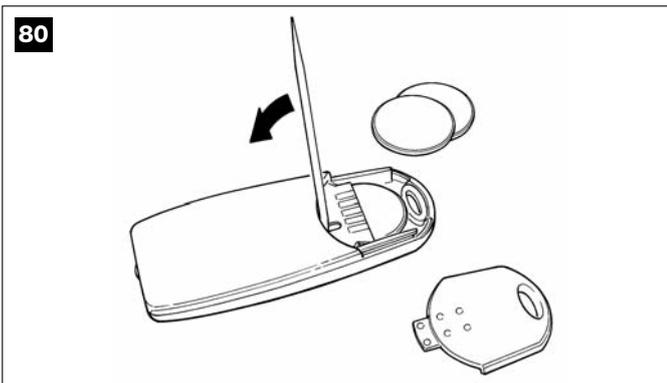
7.1.4 – Remplacement des piles de l'émetteur

Quand la portée de l'émetteur se réduit sensiblement et que la lumière émise par la LED est faible, les piles de l'émetteur sont probablement épuisées. L'émetteur est alimenté par deux piles au lithium type CR2016. Pour les remplacer:

1 Ouvrir le fond en le tirant



2 Enfiler une petite pointe dans la fente et l'utiliser pour pousser les piles vers l'extérieur.



3 Introduire les nouvelles piles en respectant la polarité (le "+" vers le bas).

4 Refermer le fond jusqu'au déclic.

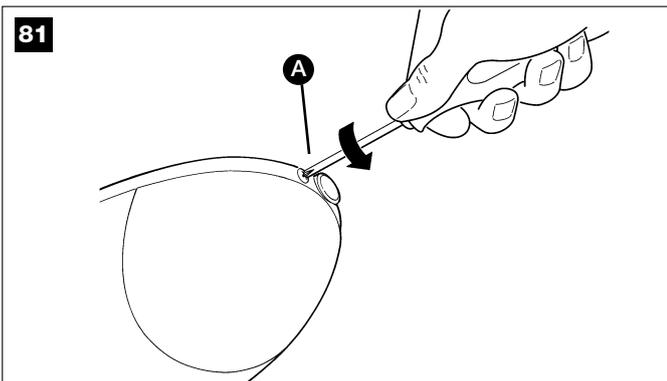
Les piles contiennent des substances polluantes: ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais respecter les méthodes de mise au rebut prévues par les réglementations locales.

7.1.5 – Remplacement de l'ampoule

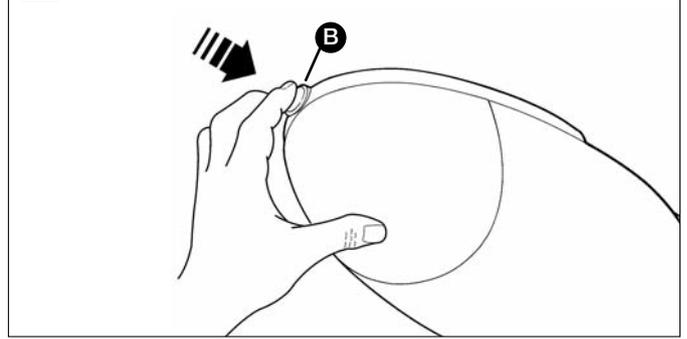
Avant d'effectuer cette opération, couper l'alimentation du GDO.

1 Ouvrir le couvercle en dévissant la vis [A] et en appuyant sur le bouton [B].

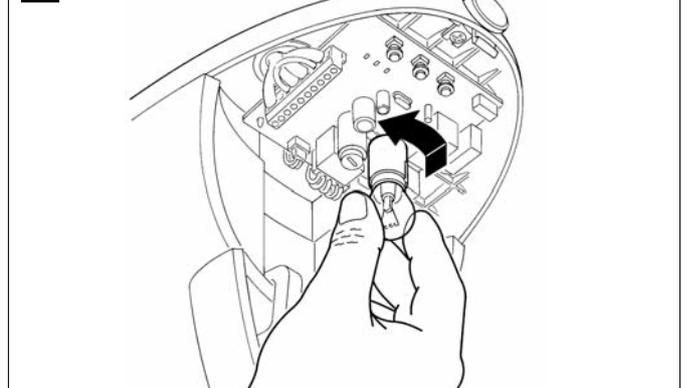
2 Enlever l'ampoule en appuyant vers le haut puis en la faisant tourner. Mettre une ampoule neuve de 12 V / 10 W douille BA15.



82



83



Déclaration CE de conformité et déclaration d'incorporation de « quasi machine »

Déclaration conformément aux Directives : 1999/5/CE (R&TTE), 2006/95/CE (LVD) ; 2004/108/CE (EMC) ; 2006/42/CE (MD) annexe II, partie B
GDO est produit par NICE S.p.a. (TV) I ; MHOUSE est une marque commerciale du groupe Nice S.p.a.

Note - Le contenu de cette déclaration de conformité correspond à ce qui est déclaré dans le document officiel, déposé au siège de Nice S.p.a., et en particulier à sa dernière révision disponible avant l'impression de ce guide. Ce texte a été réadapté pour des motifs éditoriaux. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) I.

Numéro : 213/GDO

Révision : 2

Langue : FR

Nom producteur :

NICE S.p.A.

Adresse :

Via Pezza Alta n° 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italie

Personne autorisée à constituer

la documentation technique :

M. Oscar Marchetto

Type de produit :

Opérateur électromécanique avec logique de commande incorporée

Modèle/Type :

GDO

Accessoires :

TX4, PH0, KS1, FL1

Je soussigné Luigi Paro en qualité d'Administrateur Délégué, déclare sous mon entière responsabilité que le produit susmentionné est conforme aux dispositions imposées par les directives suivantes :

- DIRECTIVE 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, selon les normes harmonisées suivantes :
 - Protection de la santé : EN 50371:2002
 - Sécurité électrique : EN 60950-1:2006
 - Compatibilité électromagnétique : EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 - Spectre radio : EN 300 220-2 V2.3.1:2010
- DIRECTIVE 2006/95/CEE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, selon les normes harmonisées suivantes :
EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008
EN 60335-2-95:2004
- DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique et qui abroge la directive 89/336/CEE, selon les normes harmonisées suivantes :
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

De plus, le produit est conforme à la directive suivante, selon les exigences prévues pour les « quasi-machines » :

Directive 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 17 mai 2006 relative aux machines et qui modifie la directive 95/16/CE (refonte), selon les normes harmonisées suivantes :

- Nous déclarons que la documentation technique pertinente a été remplie conformément à l'annexe VII B de la directive 2006/42/CE et que les conditions essentielles suivantes ont été respectées : 1.1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.1.5- 1.2.1- 1.2.2-1.2.6- 1.3.1- 1.3.2- 1.3.3- 1.3.4- 1.3.7- 1.4.3- 1.5.1- 1.5.4- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11- 1.5.13-1.5.14- 1.5.15- 1.5.16- 1.6.1- 1.6.2- 1.6.3- 1.6.4- 1.7.1- 1.7.1.1- 1.7.1.2- 1.7.3- 1.7.4- 1.7.4.1- 1.7.4.2- 1.7.4.3.
- Le producteur s'engage à transmettre aux autorités nationales, suite à une demande dûment motivée, les informations pertinentes sur la « quasi-machine », sans que cela porte préjudice à ses droits de propriété intellectuelle.
- Si la « quasi-machine » est mise en service dans un pays européen avec une langue officielle différente utilisée dans la présente déclaration, l'importateur a l'obligation d'associer à la présente déclaration la traduction correspondante.
- Il est précisé que la « quasi-machine » ne doit pas être mise en service tant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée n'a pas été elle-même déclarée conforme aux dispositions pertinentes de la directive 2006/42/CE.

De plus, le produit est conforme, pour ce qui est des seules parties applicables, aux normes suivantes :

EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Oderzo, 17 mars 2010

Luigi Paro
(Administrateur Délégué)



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Suivant la directive 2006/42/CE ANNEXE II partie A (déclaration CE de conformité pour les machines)
Le présent document doit être réalisé dans la langue officielle du pays où est installé le produit.

Je soussigné / société :

(raison sociale de qui a mis en service la porte de garage sectionnelle ou basculante motorisée)

(adresse)

Déclare sous mon entière responsabilité que :

L'automatisme : porte sectionnelle motorisé
 porte basculante motorisé

Matricule N° : _____

Année de fabrication : _____

**Lieu d'installation
(adresse) :** _____

est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives suivantes :

2006/42/CE Directive "machines"
2004/108/CE Directive sur la compatibilité électromagnétique
2006/95/CE Directive "basse tension"
99/5/CE Directive "R&TTE"

et à ce qui est prévu par les normes harmonisées suivantes :

EN 12445 "Portes et portails industriels, commerciaux et de garage.
Sécurité dans l'utilisation de portes motorisées - Méthodes d'essai"
EN 12453 "Portes et portails industriels, commerciaux et de garage.
Sécurité dans l'utilisation de portes motorisées - Conditions requises"

Nom _____ **Signature** _____
(de la personne autorisée à rédiger la déclaration)

Date _____ **Fait à** _____

Nom _____ **Adresse** _____
(de la personne autorisée à constituer le dossier technique)



Mhouse is a commercial trademark owned by Nice S.p.a.

Nice S.p.a.
Via Pezza Alta, 13 - Z.I. Rustignè
31046 Oderzo (TV), Italia
Tel. +39 0422 20 21 09
Fax +39 0422 85 25 82

